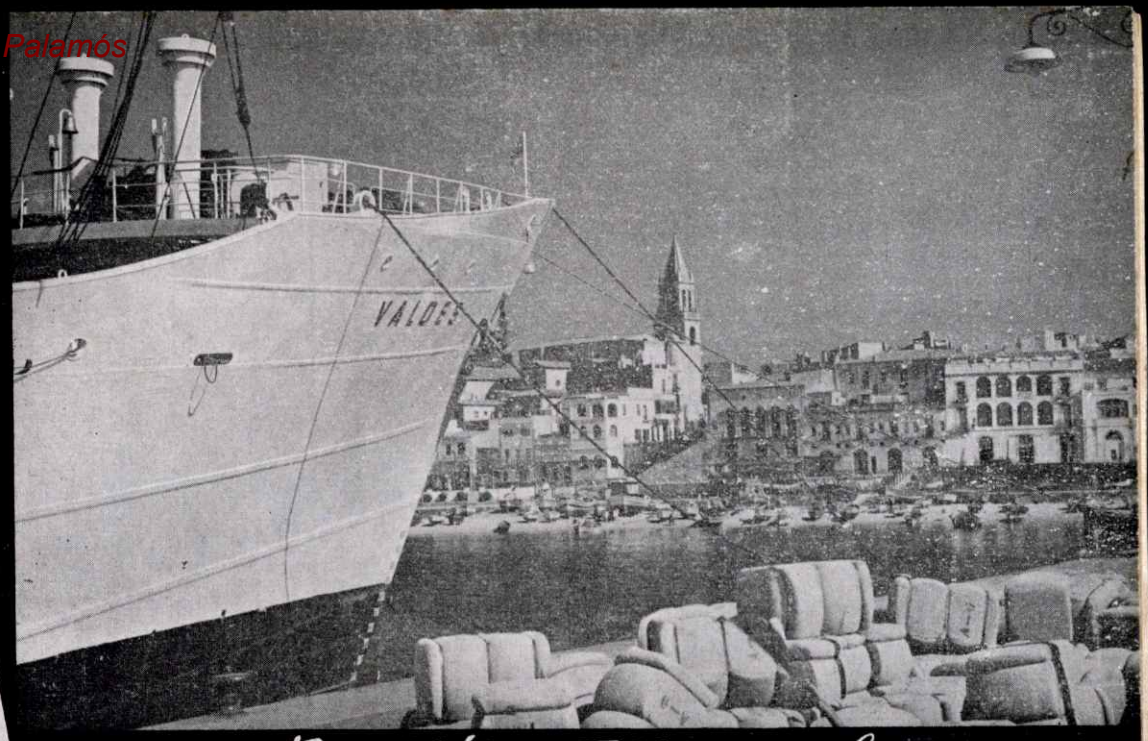
Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

PROA



Revista Mensual
Organo de la Casa de Cultura

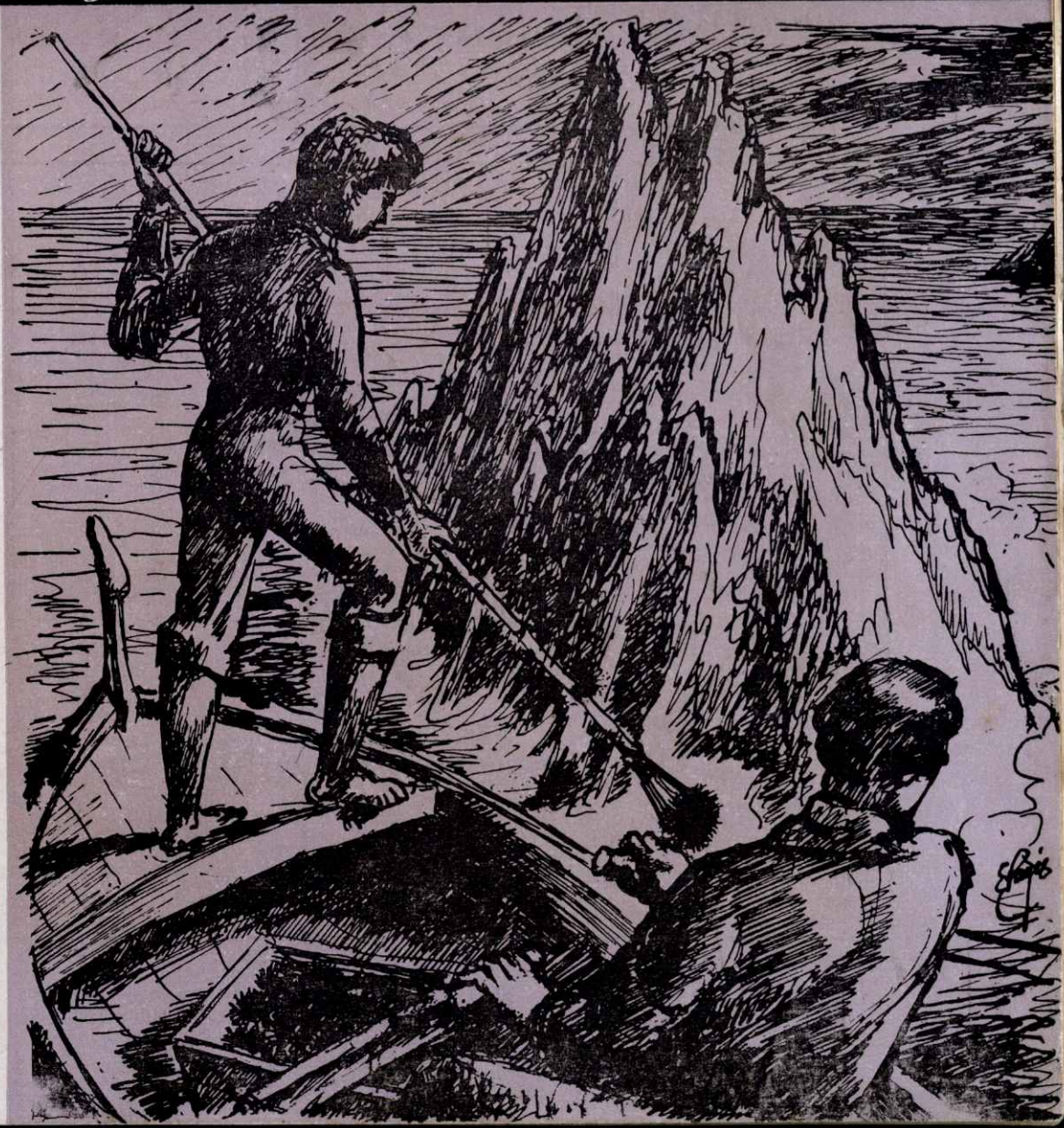
Palamós, Enero 1960 - N.º 50
Depósito legal: GE 39 - 1958

Els eriçons

Quan arriben les minves de Gener, quan l'aire porta ja la olor dels ametllers florits i de les mimoses, quan les aigües són clares i diàfanes i el mar és calma, els eriçons agafen el seu punt exacte.

Es en aquest temps quan és l'hora de passar un dematí ran les roques, a trenc d'aigua, per menjar-ne unes quantes dotzenes: tenen tots els sabors imaginables.

R.



Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR
KELLER LINE - ITALIA
E. N. ELCANO
D. G. NEPTUN - NEASA
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89
PALAMÓS

Teléfonos 4 y 98
Telegramas "FRIBERA"

Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES
Y LIGNITOS PARA
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:
Avda. Generalísimo, 39
Teléfono 1

ALMACENES:
Carretera Faro, 5
Teléfono 96

MANUFACTURAS DE CORCHO

ARMSTRONG, S. A.

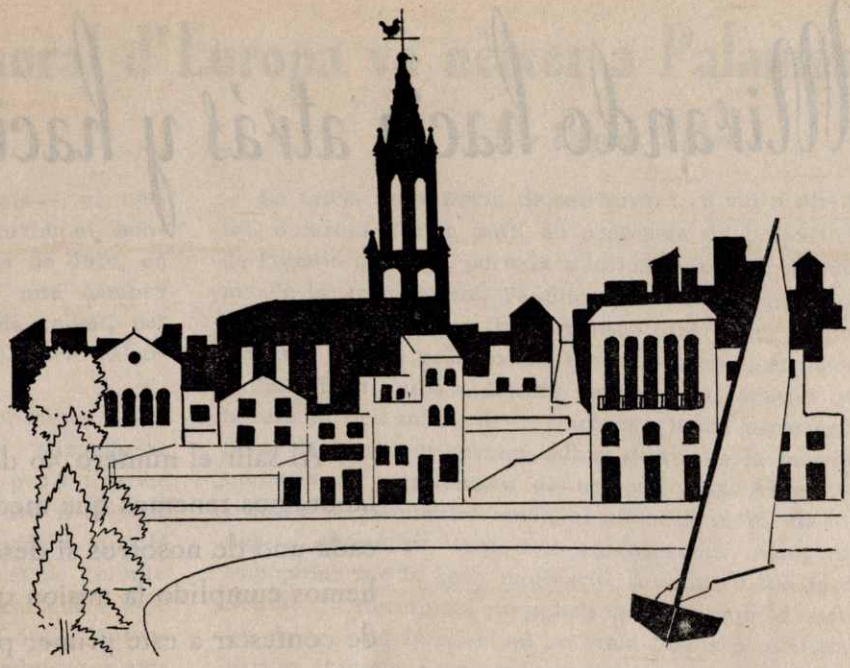
TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

P. 1960.-01.n50

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

RECÓ DE LLEVANT



?

El lector trobarà en aquest exemplar de PROA alguna cosa d'extraordinari. Segurament que no s'havia donat compte al llegir-lo, que l'anterior PROA corresponia al número 49 des del primer que es posà en circulació en les engires del Nadal de 1955, per allò de la rutina i per l'altra cosa de la manca d'interés en els detalls de poca importància.

Però si aquesta poca atenció i manca d'importància podia aplicar-se al 49, aquest que acaba de veure la llum és el número 50 de PROA i aquest cinquanté vé val un comentari apropiat.

No hem sapigut, per excés i per abundància, com titular aquest Recó de Llevant. Teníem tres maneres distintes per escollir i no ens hem decidit per cap d'elles. El lector hi posarà el títol que més li agradi. Pot escollir la paraula "CINQUANTA", la llargada de la qual i la seva rotunditat, tal vegada li expressarà l'extensió inusitada que té aquest extraordinari, amb més pàgines, més articles, més firmes i —per qué no dir-ho?— amb més anuncis que de costum. En segon lloc pot titllar-lo amb el cardinal "50". L'arabesc del 5 i l'arrodoniment del zero li fixaran que aquesta PROA ha quedat bon xic més perfilada i més com cal que les anteriors. El zero, per la seva semblança amb la vocal O, que Rimbaud considerava de color blau —oh! les trompetes de Jericó abatent els murs de la ciutat!— el zero poètic li donarà idea de la poesia, de la veritat i perfecció dels treballs dels que ens han honorat amb les seves signatures. Per ultim, pot començar-lo posant al devant una simple i sencilla "L". La xifra romana li palesarà que ja tenim rancior, que ja som d'ahir, que PROA no s'ha aturat en un limitadíssim, curtíssim nombre d'exemplars, mal del que han mort, malauradament, la majoria de les publicacions palamosines. PROA ha arribat ja al cinquanta i no cal tenir cap dubte de que arribarà molt més amunt.

Ens agrada aquesta persistència perquè sabem que d'un poble en queda record per la suma total de les coses petites i grosses, d'importància o de no tanta trascendència, que en el seu sí s'han portat a cap. D'un poble s'en té memòria segons els fets històrics i segons les obres dels seus fills. I els que mes darrera mes i any darrera any, curen de la persistència d'aquesta Revista palamosina, treballen —no hi ha cap dubte— perque Palamós pugui ajuntar a les seves moltes glòries i als seus molts fets trascendentals, aquesta migrada, esquifida, insignificant obra, tant com volgueu, però plena de voluntat i d'estima per les coses nostres i per nostre terrer, que és PROA.

Perfectes o no en la seva obra, acertats o equivocats en les seves apreciacions, millorant o perdent cada vegada, —tant se val!— el fet incontrovertible, la raó indiscutible és que segueix avant. Endavant, doncs, camí del cims per respirar a ple pulmó aires purs i per poguer contemplar els paisatjes sota una llum meridiana.

PROER

P. 1960-01. nº050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Mirando hacia atrás y hacia adelante

Al salir el número 50 de PROA, todos los que en ella colaboramos tenemos que meditar unos instantes, preguntándonos cada uno de nosotros si desde el primer número hasta el actual hemos cumplido la misión que se nos encomendó. ¿Qué hemos de contestar a este primer punto de nuestro examen? Pues sencillamente, que no nos sentimos satisfechos de nuestra obra. Algunas veces hubiésemos caído en el desaliento si no hubiese sido por la confianza que en nosotros había depositado el Excmo. Sr. Doctor Don Joaquín Ruíz Giménez, a quien ofrecemos una vez más todo nuestro sincero afecto; por la obligación moral de gratitud que tenemos con la Dirección General de Archivos y Bibliotecas, por sus felicitaciones; por las muestras de consideración y simpatía que nos han dirigido el Instituto de Cultura Hispánica y la Biblioteca Nacional; y por el apoyo que hemos recibido de nuestro Magnífico Ayuntamiento, y de nuestros suscriptores, lectores y anunciantes.

El segundo punto de nuestro examen es: ¿Qué tenemos que hacer por PROA? Nuestra respuesta es la siguiente: Al comprobar que nuestra labor es vista con agrado y estimulada, además, por quienes pueden y saben hacerlo decidimos no variar en lo más mínimo el rumbo que seguimos, a menos que lo exija nuestra búsqueda de una constante mejora. Alentados, además, en la aparición de este número con la publicación de trabajos de eminentes personalidades de las Letras y Ciencias, hemos de ofrecer a PROA todo lo que ella se merece, iniciativas, artículos y una dosis enorme de buena voluntad para avanzar por el camino de la superación.

Antonio PLAJA GÜELL

P-1960-01-n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

De com la unitat moral d'Europa va nèixer a Palamós

Per Eugeni d'Ors

Europa — que té set vides, com els gats —, va néixer, a la fins avui, darrera — i que actualment sembla a punt de madurar —, cap els volts de 1914, en una platja propera a Palamós, i dins una cambra bastant inconfortable, amb una mena de caient, per fora — jo no en tenia la culpa —, de barraca valenciana.

Diré com la cosa va esdevenir. Les primeres noves que havia esclatat la que no tardaria a nomenar-se "guerra gran" s'havien difós aquells dies per tot arreu. Erem als inicis d'agost; i jo, que estiuejava a marina, m'havia retirat, sense més companyia, gairebé, que la curta familia i la d'una edició de les obres de Leibniz, que estudiava amb passió, mentre em cartejava amb l'avui tan plorat professor de Madrid, Garcia Morente, en camí, llavors d'escriure una introducció a una antologia del nostre pensament filosòfic que dos deixebles anaven a publicar, sota el títol "La filosofía del hombre que trabaja y juega".

Retrec aquests noms a fi d'evocació d'escenari anecdòtic; no, per document relatiu a la gestació dels gèrmens ideològics que, tot seguit, havien d'intervenir a la naixença, de la qual tracto de fixar la memòria. El portar endavant aquella gestació escaigué, no al cos, però sí, a la imatge d'una noia; un infant, diríem, de la qual m'acabava aleshores d'arribar-me una lletra, escrita a Saarbrucken i escapada als coincidents trasbals i confusió de fronteres i censures. El meu corresponsal era una prussianeta, s'anomenava Tina; i amb ella i amb la seva mare i els seus germans havíem jugat, l'estiu de l'any precedent, en els ocis d'un hotel alpí.

La carta era enviada el 2 d'agost i no contenia sinó tendres criaturades; suficients, però, a peixar l'amistat amb les recordances més vivents i colorides. Com respondre-hi, amb les circumstàncies fetes sobtadament tan tràgiques per la força dels esdeveniments? Tres solucions semblaven possibles. Una, el silenci. Però, aquest, en l'ocasió havia de ser entès, per força, com una ruptura d'amistat. Altra solució estava en la temptativa de burlar o remoure obstacles per esma d'assolir una precària comunicació atzarosa i pueril, en que es fingís, enmig de les horrors de la tragèdia, continuar els jocs innocents de les raquetes al tennis, que, a l'Etivaz, ens conjuminàvem els grans i els xics... La darrera — i, aviat inevitable — solució consistia — perquè no es podia realitzar la comunicació — en fingir-la: si la serenitat de l'infant era impossible, collocar al lloc mateix la reflexió pura del filòsof. Comptat i debatut, la filosofia no és una renovellada infantesa?

La tasca, però, havia de ser dura, i, si val a dir-ho tot, dolorosa. D'una part, en presència de la partició de l'opinió ambient, portada a inflamació, sota el trauma de la gran guerra, l'explicació d'un personal punt de vista representava la responsabilitat d'una actitud definida que es pren, no és lluny d'un enregistrament al qual hom s'allista. D'altra part, aquella actitud que no era ja lícit mantenir-la *fluctuant,* havia necessàriament de tornar-se *parcial,* àdhuc dintre de la més generosament comprensiva de les posicions. Al mateix temps aital parcialitat havia, al judici de molts, de tornar-se *antipàtica,* tant més extensament, quant més impopular fos la seva motivació. L'obligació de la fidelitat a determinats prejudicis acabava aquí d'onerar els deutes. Un intellectual no tenia tantes possibilitats, ni tan franques, com un temperamental; un poeta, el camp obert d'un moralista; una mare no equival en això, a un militar; ni un sacerdot, a un home d'afers; ni un vell, a un jove. Era natural que en les regions voreres al nus del conflicte, els parers es matisessin d'altra manera que a les llunyanes. Ni podia oblidar-se el *lacus regit actum,* en la formulació del pensament. A l'Empordà espanyol — sense caure, per això, en cap relativisme —, la solució a formular podia ser altra que a la Bretanya francesa. A l'Empordà espanyol — diguem-ho francament i depressa —, el dictat havia reunit la claredat mediterrània i tramontanera, el sentit de la llibertat, tradicionalment nostre i la vivent harmonia d'allò que es tradueix en una concepció federal.

Federal, liberal, clarament llatina, era la idea que, dia darrera dia, varen destillar, impàvidament i ordenadament publicades, com pàgines diàries, damunt un periòdic les "Cartes a Tina". Aviat va donar-se un nom a aquesta idea: "Unitat moral d'Europa". Aviat, la formulació d'un judici definitori va acompanyar a la lliçó aquesta idea: "*La guerra entre França i Alemanya* és una guerra civil". Al seu servei es va recollir una tradició i trobar un símbol. "*Restauració de l'Imperi de Carlomany*". I, a la benedicció acompanyava un exorcisme: "*El nacionalisme, vet-aquí l'enemic*".

Déu hagi perdonat als qui, obeint de primer a aquests mots d'ordre — sense, no obstant, cap moment d'encès entusiasme: això cal dir-ho: fredor que potser la falta de qualitats propagadores en el predicador justificava —, no trigaren en el defalliment, desertant a la consigna que havien suscrit, i passant-se a les més parcials servituts, impulsats, en el millor dels casos per la versalitat contagiosa. Avui no em

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

COSTA BRAVA

Blau de mar i verd de pi,
turquessa i maragda fina;
ara passa un bergantí,
ara passa una gavina.

L'aire tebi del matí
gronxa el bosc i el despentina;
van i vénen pel camí
perfums de menta i petxina.

A la platja els mariners
curullen els grans paners
d'un tresor de peix que salta.

Costa Brava, plenitud,
dô'm la teva fortitud
que tinc l'ànima malalta!

JOAN M. GUASCH
Mestre en Gai Saber

toca, en rememorar l'efemèrides, sinó treure una sentimental satisfacció de poder-la localitzar en lloc tan estimat i hora tan oportuna. Si diem que la unitat d'Europa, per la qual tants avui — i volem creure que tan sincerament —, batallen, va nèixer, en les dates que recordem, pels volts de l'estimat Palamós, ja s'entén que no extraiem de la recordació del fet més que un collectiu honor, el de veure, un cop més, confirmades aquelles virtuts de lucidesa de la ment mediterrània, que la fan matinerament avançar als descobriments; i, un dia, li porten un nou continent, com, un altre dia, una pàtria nova. A l'endevinació d'aquell qui va imposar a algun esperit generós l'admissió de la possibilitat d'una nova ruta camí de les Indies, ja pot ajuntar-se lo dels altres, qui, al moment pitjor de la ruptura i suicidi de la Cultura, anunciaren la possibilitat i l'esperança del seu restabliment.

La dels qui van publicar, després d'un trimestre de diària publicació de les "Lletres a Tina" i quan, el Nadal de l'any 14 avançava, el que avui ha pres tanta actualitat a l'escalf de la nova esperança europea.

"Tan llunyà a l'internacionalisme amorf — vam cridar llavors — com a qualsevulla estret localisme, es constitueix a Barcelona un grup d'homes de professió espiritual per afirmar la seva *creença irreductible en la unitat moral d'Europa* i per servir aital creença dins allò que consenti la tràgica estretor de les circumstàncies actuals.

El principi de què partim és que la terrible guerra que avui trosseja el sí de la nostra Europa constitueix per definició, una Guerra Civil.

Una guerra civil no vol pas dir necessàriament una guerra injusta. Més llavors cal justificar-la en un conflicte entre grans interessos ideals. I, en desitjar la victòria de qualsevol d'ells, cal desitjar-la per a la totalitat de la república europea i en son general benefici. No li ha d'ésser lícit, doncs, a cap de les dues parts en pugna, treballar per la destrucció completa de l'adversari. Menys legítim és encara partir del supòsit nefande que una qualsevulla de les parts es trobi ja, de fet, exclosa de la comunitat superior.

Ens ha calgut, però, la dolor de veure com aquestes assercions eren admeses i propagades amb fúria i no sempre en medis vulgars ni per veus desproveïdes d'autoritat. Durant tres mesos ha pogut semblar que el nostre concepte d'Europa naufragava. Però ja una reaccio comença a dibuixar-se. Mil indicis auguren que, almenys en l'ideològic, els vents s'arrossegueu ja i que prest van a renéixer, dins les millors consciències, les valors eternals.

Ens proposem de collaborar a aquesta reacció, de contribuir a son coneixement, i, en la mesura de les nostres forces, al seu afermament. No estem pas sols. Ens acompanya, de tots els llocs estant de la terra, l'anhel de molts esperits clarividents i el vot tàcit de milers d'homes de bona voluntat.

Ens acompanya idealment sobretot, des de les llunyanies del futur, l'aprovació dels homes que demà anomenaran bona l'obra humil a què les nostres mans es dónen avui.

Per a primer pas dins ella, ens esforçarem a donar la major publicitat possible a tots els fets, declaracions i manifestacions que es produeixen, bé en els països beligers, bé en els neutrals, i on es reveli la restauració d'un sentit de síntesi superior i d'altruïtat generosa

Més tard podrem ampliar la nostra acció i donar-hi en servei empreses noves.

No demanem altra cosa als nostres amics, a la nostra premsa, als nostres conciutadans que una mica d'atenció a aquestes palpitacions de la realitat, un poc de respecte als interessos d'humanitat superiors, un poc d'amor a les gras tradicions i a les riques possibilitats de l'*Europa Una.*"

El Manifest dels "Amics de la Unitat moral d'Europa" tingué en redactar-se llavors, dos testimonis. L'un va ser el químic Cusí, de Figueres. L'altre, un jove entomòleg alemany, del qual no recordo ara el nom. Es igual. Fora miracle que visqués encara, després de tantes malvestats com han colpit aquesta Europa dels nostres amors.

Tampoc, de Tina, no n'he sapigut res més. Ni manera.

N. de la R. Aquest escrit i la poesia que publiquem, foren cedits al malaguanyat escriptor palamosí Miquel Roger i Crosa, per a ésser publicats en la Revista «Costa Brava», que devia editar-se a Palamós l'any 1955.

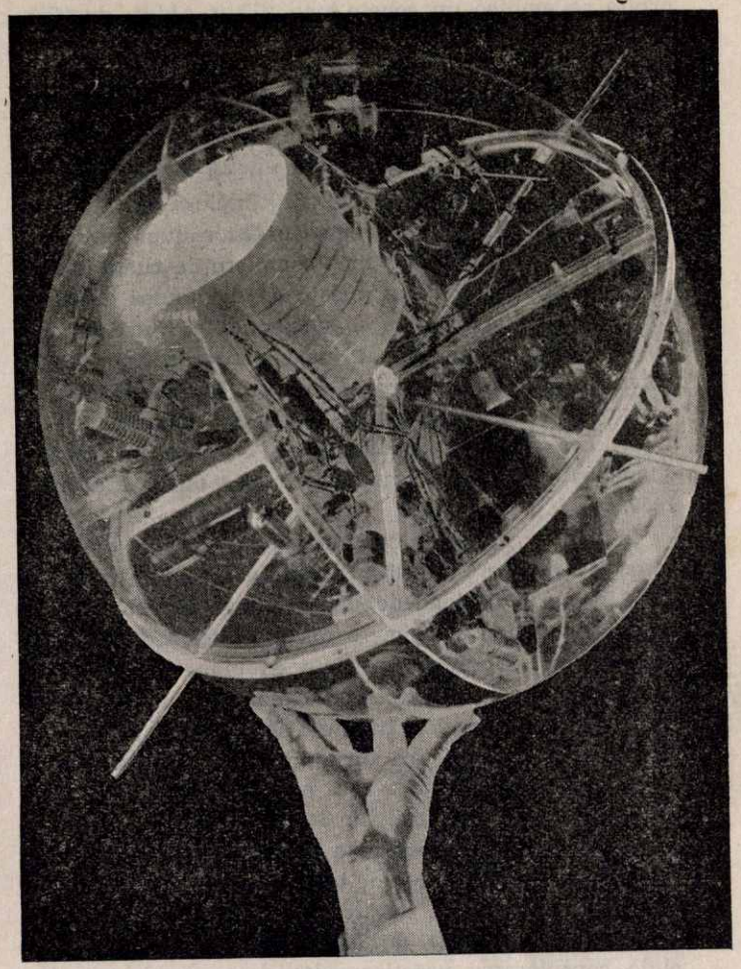
P. 1960-01. n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Los lanzamientos de proyectiles espaciales en 1959

por Ignacio Puig, S. I.

Director de la revista científica "IBERICA"



El año 1959 ha sido pródigo en lanzamientos de proyectiles espaciales, todavía más, si cabe, que el 1958. En este último año los norteamericanos lanzaron con éxito cinco satélites artificiales: El "Explorador I", el "Vanguard I", el "Explorador III", "el Explorador IV" y el "Atlas-Score"; los rusos, a partir de octubre de 1957 hasta fines de 1958 lanzaron los "Sputnik I, II y III".

Los norteamericanos reconocieron haber tenido muchos fracasos; los rusos aseguraron que no habían tenido ninguno, si bien muchos dudan de que así haya sido. En 1959, los norteamericanos han lanzado con éxito siete proyectiles espaciales y los rusos solamente tres. Por lo que se refiere a los fracasos, los primeros tuvieron varios; los segundos, si hemos de creer a ellos, ninguno. En esta colaboración, dada la imposibilidad de dar cuenta detallada de todos estos lanzamientos, nos detendremos tan sólo en alguno de los más espectaculares.

Los proyectiles espaciales de los norteamericanos, lanzados con éxito, se llamaban: "Vanguard VI", "Discoverer I", "Pioner IV", "Discoverer II", "Explorador II", "Discoverer V", "Discoverer VI" y "Vanguard III". Los proyectiles espaciales de la Unión Soviética fueron también tres, conocidos con los nombres de "Lunik I", "Lunik II" y "Lunik III".

1. *Los proyectiles norteamericanos de* 1959. — El primero de la serie fué el "Vanguard II", lanzado al espacio el 17 de febrero de 1959. Pesaba 9'75 kilogramos. Se convirtió en satélite de la Tierra recorriendo una órbita elíptica, cuyo *apogeo,* o distancia máxima a la Tierra, es de 3.388 kilómetros, y el *perigeo,* o distancia mínima, es de 627 kilómetros. Se calcula que irá dando vueltas en torno de nuestro planeta durante unos 10 años, tras los cuales, no caerá propiamente a la Tierra, sino que se desintegrará en la alta atmósfera, convertido en polvillo impalpable. Si la Tierra no tuviera la envoltura gaseosa que llamamos atmósfera, este satélite — y lo mismo puede decirse de los demás puestos en órbita — daría vueltas indefinidamente en torno de ella, como lo está haciendo hace miles y miles de años la Luna; pero, como a la altura a que gira el "Vanguard II" hay todavía trazas de aire, éste, por el frote, lo va calentando y lo hace descender paulatinamente. Con ello, la trayectoria, propiamente hablando, resulta ser en espiral; hasta que, ya bastante cerca de la Tierra, por el mucho calor producido, gracias al aumento de velocidad y de densidad del aire llega a volatilizarse, sin dejar rastro perceptible.

El lanzamiento del *Pioner IV* tuvo lugar, con toda felicidad técnica, el 3 de marzo de 1959, después de haber fracasado los tres primeros. El proyectil pesaba tan sólo 6'08 kilogramos; en cambio, el cohete tipo "Juno" que lo llevó, pesaba 60 toneladas. Psicológica y hasta políticamente el lanzamiento del "Pioner IV" — "Precursor" lo llaman algunos, castellanizando el nombre — constituyó de por sí un triunfo para el prestigio occidental y la tecnología norteamericana, y dió lugar en los Estados Unidos y todo el mundo occidental a un respiro de satisfacción al ver rehabilitado su prestigio harto debilitado, ante los resonantes éxitos de los rusos. Es que, con el "Pioner IV", habían conseguido también poner en órbita un planeta artificial, como dos meses antes lo habían logrado los rusos. La duración de este minúsculo planeta artificial girando alrededor del Sol es indefinida, como indefinida es la traslación de la Tierra alrededor del mismo astro.

P-FEO-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

El 7 de agosto de 1959 los norteamericanos lanzaron al espacio, también con completo éxito, el *Explorador VI,* consistente en una esfera de 66 centímetros de diámetro y 64 kilos de peso. Para su lanzamiento a la órbita se empleó un cohete tipo "Thor-Able", de 27'4 metros de longitud y 47,670 kilogramos de peso total. La distancia máxima a la Tierra de este satélite es de 42.240 kilómetros y la distancia mínima 250 kilómetros. Este satélite, cuya vida media en el espacio se calcula en algo más de un año, de una vuelta completa a la Tierra cada 12 horas y media. El "Explorador VI", por el número y variedad de instrumentos que contiene, resulta ser el laboratorio más completo de cuantos satélites artificiales habían puesto en órbita los Estados Unidos hasta la fecha de su lanzamiento. Entre los 15 fenómenos que registra el instrumental de que está dotado el satélite, figura el análisis de la magnitud, forma y dirección del campo magnético terrestre.

2. *Los "Luniks" soviéticos.* — Tres fueron, según queda indicado, los lanzados al espacio durante el año 1959.

El *primer* "*Lunik*" fué lanzado al espacio por los rusos el 2 de enero de 1959. Su peso es de 1.470 kilogramos. La particularidad de este proyectil espacial estriba en haber sido el primero que ha dejado de ser satélite terrestre para convertirse en planeta del Sol o mejor dicho, asteroide (pequeño planeta) artificial. La velocidad de liberación fué de 11'2 kilómetros por segundo. El "Lunik I" iba dirigido hacia la Luna, pero su máxima proximidad a este astro fué de unos 6.500 kilómetros, lo que tuvo lugar 34 horas después del lanzamiento. Una vez atravesada la órbita lunar, el artefacto continuó alejándose de la Tierra, hasta que al millón de kilómetros de nuestro planeta, la atracción de ésta se hizo tan débil, que el movimiento del "Lunik" pudo considerarse prácticamente determinado por la sola atracción del Sol, y, en consecuencia, convertido en un planeta artificial de este astro, como queda dicho. Su velocidad en torno del astro rey es de 32 kilómetros por segundo.

El *segundo* "*Lunik*" fué lanzado por los rusos el 12 de septiembre de 1959; pesaba 389 kilos y tuvo por blanco la Luna, en la que hizo impacto, 34 horas y media más tarde, en el llamado Mar de la Tranquilidad, haciéndole perder — siquiera unos momentos — la dulce placidez que hasta entonces le caracterizaba. Para que las observaciones terrestres pudiesen localizar fácilmente la posición de este proyectil lunar, los técnicos soviéticos le dotaron de un mecanismo automático que entró en acción poco antes del impacto. Este mecanismo lanzó al espacio un chorro de vapores blancos de sodio, que llegaron a alcanzar la longitud de 150.000 kilómetros. Esto hizo que, momentáneamente, el "Lunik II" quedase convertido en una especie de cometa artificial.

Por último, en la noche del 3 al 4 de octubre, los rusos lanzaron el *tercer Lunik,* que tuvo como blanco también la Luna, pero no para hacer impacto en ella, sino para contornearla y volver a la Tierra, contorneándola también, con lo que quedó convertido en una especie de satélite de la Tierra y de la Luna a la vez. Su órbita es enorme, como que la distancia máxima a la Tierra es de 470.000 kilómetros y la mínima, de 40.000 kilómetros. Lo más sensacional del "Lunik III" es la fotografía que tomó de la cara, para nosotros, invisible de la Luna; fotografía que luego transmitió a la Tierra. Los rusos se apresuraron a dar nombres a algunos de sus relieves, tales como Mar de Moscú, Bahía de los Astronautas, Mar de las Crisis, Cráter de Lomohov, Cráter de Triolkovski, Cráter de Juliot-Curie, etc. Este proyectil pesaba 1.500 kilos y tardó unas 60 horas en llegar a la órbita de la Luna, pues iba más despacio que los anteriores. Los rusos al principio lo llamaron "Orbinik" pero después prefirieron llamarle "MAS", sigla formada con las iniciales de "Mejplanetnaia Automartitcheskaia Stanzia", que significa "Estación interplanetaria automática"; pero los occidentales han continuado llamándolo "Lunik III".

3. *Lanzamiento al espacio de seres vivos.* — Los norteamericanos han probado de llevar seres vivientes al espacio para estudiar cómo se comportan. Así, a fines de mayo de 1959, lanzaron dos monas — "Able" y "Baker" — en un cono de cohete "Júpiter", que las llevó a una altura de 480 kilómetros y aterrizaron sin novedad en el Atlántico, cerca de la isla de la Antigua; pero el 1 de junio falleció "Able" en la mesa de operaciones, mientras se intentaba retirar un pequeño electrodo que se le había puesto debajo de la piel para conseguir información biomédica durante el vuelo.

El día 4 de junio de 1959 fueron lanzados hacia la órbita de la Luna cuatro ratones a bordo del satélite "Discoverer III", con la esperanza de recuperarlos vivos, después de que hubieran dado 16 vueltas a la Tierra, durante unas 27 horas de viaje. El cono del "Discoverer III", en el que iban alojados los animalitos, debía quedar en libertad en ese tiempo y descender con un paracaídas para ser recogidos en el aire por aviones norteamericanos. Sin embargo, el satélite no llegó a ser colocado en la esperada órbita, y, al volver a entrar en la atmósfera terrestre, se quemó con sus pequeños pasajeros, en el plazo de unos minutos después de su lanzamiento.

El 4 de diciembre del mismo año, un mono, llamado "Sam", fué lanzado al espacio en una cápsula fijada a un cohete, disparado desde la isla de Wallops (Virginia, EE. UU.), para poner a prueba el equipo especial que permitirá a los futuros astronautas salvar la vida, si algo va mal, durante o inmediatamente después del lanzamiento del cohete-vehículo. También quisieron estudiarse las reacciones del mono ante

P. 1960-01. n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

las grandes aceleraciones y pérdida de peso en el espacio exterior. La cápsula en que viajaba "Sam" tenía un diámetro interior de poco menos de metro y medio, e iba acolchada y dotada de oxígeno, así como de un sistema calefactor que mantenía la temperatura a un nivel confortable. La cápsula, que pesaba 46 kilogramos, tenía en su parte exterior, varios ejemplares de esporas y bacterias para estudiar los efectos de la radiación espacial sobre ellas. El lanzamiento se llevó a cabo por medio de un cohete "Little Joe", y la cápsula subió hasta los 88.000 metros de la superficie terrestre. A esa altura se abrió un pequeño paracaídas estabilizador, y a los 3.000 metros hizo otro tanto el paracaídas principal, con el que la cápsula descendió suavemente hasta el agua del mar. El destructor "Borie" recogió el mono y lo trasladó al avión "Sick Bay" que lo llevó a la Escuela de Medicina de la Aviación de la base aérea de Bocks (Tejas) donde fué examinado. Los miembros de la tripulación del "Borie" declararon que el animal estaba alegre y hambriento y, dentro ya del avión, comió una manzana y una naranja.

No se ha divulgado que los rusos hayan hecho experiencias espaciales con seres vivientes irracionales, como los norteamericanos; en cambio, sí se ha divulgado que, en Kapustia-Jar, base de proyectiles dirigidos a orillas del lago Aral, al norte de Persia, se llevaron a cabo cuatro intentos de lanzamientos de personas, que comenzaron a finales de 1957, continuaron durante todo el año 1958 y terminaron en el mes de febrero de 1959. Los cuatro astronautas, entre los cuales se encontraba una mujer, resultaron muertos. Se asegura que los rusos están trabajando en la construcción de una nave del espacio, capaz de transportar a más de una persona.

4. *Alcance y significación de los proyectiles espaciales.* — Con ocasión de los artefactos espaciales, se ha hablado mucho de la superioridad científica y técnica de los rusos sobre los norteamericanos. ¿Qué hay sobre ello? El vicepresidente de los Estados Unidos, al ser interrogado sobre el particular, declaró: "No hay que preocuparse por esos logros soviéticos. Científica y educativamente nos hallamos más adelantados que Rusia. En cuanto a la técnica del espacio se refiere, algunas veces vamos por delante, y otras nos adelantan ellos".

Esta confesión de inferioridad norteamericana en la carrera para la conquista del superespacio, como acabamos de ver, por el vicepresidente Nixon reconocida, la hacen también los técnicos oficiales norteamericanos en las exploraciones superespaciales; las trabas burocráticas, la no concesión a tiempo del dinero imprescindible, la rivalidad entre las diversas armas de la milicia (Ejército, Marina y Aviación) y el elemento civil; finalmente, el que en las alturas de la gobernación norteamericana semejantes proyectos no tienen aún verdaderos amigos.

Ha contribuido sin duda a esta impresión de inferioridad técnica de los Estados Unidos la divulgación de los fracasos; al paso que Rusia no ha reconocido ninguno de los suyos, siendo más probable que los ha habido. Que no esté tan bajo el nivel técnico de los Estados Unidos en materia de proyectiles espaciales, como algunos parece se complacen en ponderar, se deduce de los siguientes hechos: Rusia ha lanzado seis proyectiles espaciales, de los cuales 3 se hallan recorriendo los espacios en sus respectivas órbitas; Norteamérica ha tenido éxito en 13 proyectiles, de los cuales 6 se hallan todavía recorriendo el espacio. No es mal balance.

Para apreciar en su justo valor el alarde de técnica mostrado por rusos y norteamericanos en sus proyectiles espaciales, creemos que vienen como anillo en el dedo unas palabras del difunto Pontífice, Su Santidad Pío XII, en el radiomensaje del 27 de octubre de 27 de octubre de 1957, pocos días después del lanzazamiento del primer "Sputnik" ruso, acerca de las condiciones que requiere la técnica para contribuir al verdadero progreso. He aquí sus palabras:

"Nadie seguramente habrá que, juntamente con Nos, no alabe estos descubrimientos que constituyen una gran gloria de nuestro siglo. Sin embargo, es necesario afirmar que los beneficios, las ventajas, las utilidades que ofrecen todas las ciencias técnicas de cualquier clase no pueden contribuir a la prosperidad de los hombres y a la verdadera felicidad, si no promueven los bienes del alma, que son más importantes; si, por último, no obedecen plenamente a las leyes de Dios Eterno. Vean todos en las cosas y fuerzas de la naturaleza la presencia de Dios y, reverentes, admiren el esplendor de sus incorruptibles rayos. Si los hombres piensan y proceden de esta manera, todos los inventos que nuestros tiempos nos han traído y traen, no conducirán a la ruina de los cuerpos ni a las almas, sino a una vida más próspera, más rica, más feliz, no sólo de los individuos, sino también de la familia y de la sociedad civil."

JUAN SOLER PARETAS
Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho
Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83 PALAMÓS

Fonda MARINA
Teléfono 137 PALAMÓS

P-1960-01-nº50

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La Punta del Faro de Palamós y el islote de La Galera

Granitos dioríticos porfídicos atravesados por diques y venas aplíticas y pegmatíticas anastomasadas.

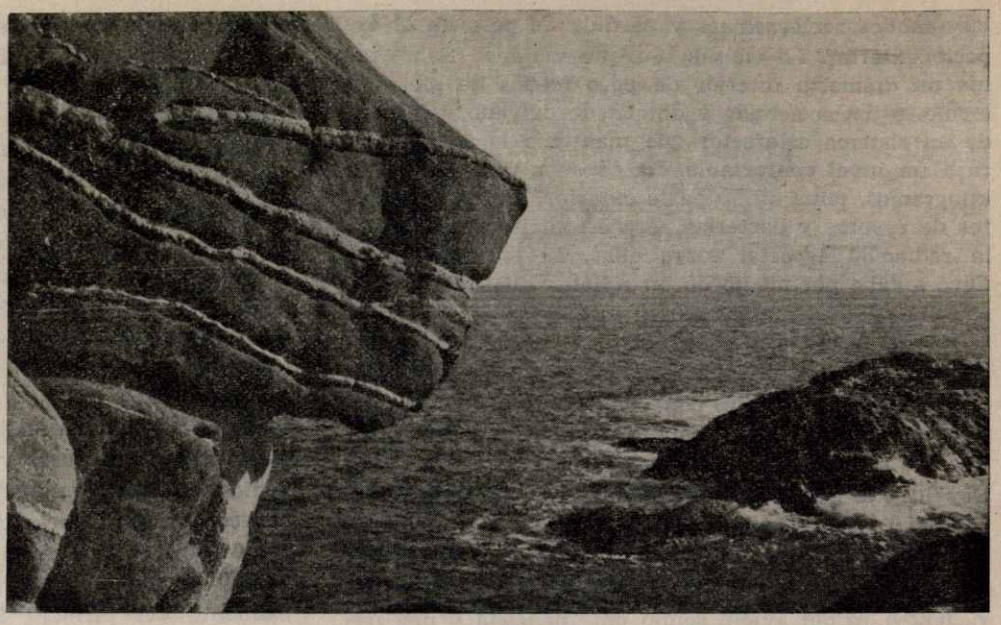


Foto J. Marcet Rila

Los granates de la Punta del Faro de Palamós

Por el Prof. Dr. J. Marcet Riba

La Punta del Faro de Palamós ha sido admirada desde hace largos años por cuantos han visitado nuestra elogiada Costa Brava ampurdanesa, gracias a su dilatada vista sobre la espaciosa bahía de Palamós y la cortina montañosa de Las Gabarras, que se eleva alrededor de la misma.

A este notable interés turístico se añade actualmente un gran interés científico, por el descubrimiento en el seno de sus rocas de curiosas bandas rosadas, que, examinadas atentamente, aparecen constituídas por innumerables granos de granate rojo o rosa almandino.

El descubrimiento de este interesante mineral se debe al prestigioso catedrático de Petrografía de la Universidad de Barcelona, Dr. A. San Miguel Arribas, quien aprovechó la oportunidad del Coloquio Internacional de Petrografía que organizó el "Centre National de la Recherche Scientifique" de Francia, en Nancy, para dar a conocer a los petrógrafos que acudieron al mismo la presencia de granate almandino en las rocas aplítico-pegmatíticas que afloran en la Punta del Faro de Palamós.

Para dicho petrógrafo, la presencia de granates en las rocas que aparecen al pie de la escalinata que desciende del Faro al mar tiene muchísimo interés, ya que es un dato más en pro del origen metamórfico de las rocas consideradas eruptivas hasta hace poco en la Costa Brava catalana.

El autor, después de un detenido estudio de los granitos de la Costa Brava, da una nueva interpretación petrogenética de la masa granítica de la misma en consonancia con las concepciones transformistas modernas y razona sus interesantes deducciones en el trabajo que presentó en dicho Coloquio internacional titulado: *Les caractéristiques structurales du granite de la Costa Brava et leur signification pétrogénétique*, en el que se recopilan sus numerosas observaciones y considera errónea la clásica interpretación del origen magmático intrusivo de los granitos de la Costa Brava. Sus deducciones se justifican con gran número de fotografías y de microfotografías de las rocas de los alrededores de Palamós, y en especial de las de la Punta del Faro.

El examen meticuloso de las microestructuras de las rocas que estudió de la Costa Brava fué la base fundamental de sus investigaciones, las cuales le permitieron deducir que dichas rocas no se formaron por diferenciación magmática, sino gracias a una larga serie de procesos de recristalización y de reemplazamientos típicamente metamórficos.

Para dicho autor, la reabsorción de cristales preexistentes y la neoformación de minerales constituyen pruebas evidentes de un proceso de reemplazamiento en el seno de un metamorfismo regional.

La primera fase fué de recristalización granoblástica, y a ellas siguieron otras, como cree lo justifica la corrosión y el reemplazamiento de las plagioclasas por el cuarzo, de lo cual espera dar pruebas bien evidentes.

Las transformaciones debieron realizarse fundamentalmente al estado sólido, de acuerdo con las concepciones modernas petrogenéticas.

Su idea del origen metamórfico y sincinemático del granito de la Costa Brava en las fases iniciales de su formación se basa esencialmente en el conjunto de las características microestructurales de dichas rocas y en su localización geológica en el gran anticlinal hercinïano de la Cordillera Costera. Más tarde, según di-

P-1960-61.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

cho petrógrafo, los movimientos tectónicos debieron provocar una serie completa de fenómenos superpuestos de recristalización y reemplazamientos diferenciales, especialmente en las zonas cataclásticas, originando el aspecto característico actual de los granitos de la Costa Brava.

El Dr. San Miguel Arribas opina, pues, que dichos granitos no deben su origen a la consolidación de un magma ígneo cristalizado en el seno de la corteza terrestre y más tarde intrusivo en la misma, como se ha creido hasta ahora, sino que se formó paulatinamente durante un largo período de tiempo a través de una serie de mutaciones que metamorfosearon las antiguas rocas sedimentarias ordovicienses, esto es, de principios de la era primaria o paleozoica, originando sucesivamente las pizarras, micacitas, gneis y finalmente granitos de la Costa Brava, evidenciando al propio tiempo el origen metamórfico del granito y su sincronismo con los plegamientos que afectaron aquellas rocas sedimentarias.

Cree el citado petrógrafo que el estudio petrográfico de las rocas de la Costa Brava, da las mejores pruebas del origen no magmático del granito, ya que confirma que la estructura y microestructura de sus rocas graníticas son típicamente metamórficas y se formaron por una serie de recristalizaciones y reemplazamientos in situ, que afectaron las formaciones sedimentarias paleozoicas.

El citado petrógrafo, como resultado de sus modernas investigaciones, llega a las siguientes conclusiones:

a) Origen metamórfico y sincinemático del granito de la Costa Brava, por recristalización de los niveles del Ordoviciense, atestiguado por las características microestructuras típicamente cristaloblásticas y la composición y la posición geológica de los granitos en el corazón del gran anticlinal herciniano de la Cordillera Costera.

b) Ulterior recristalización y reemplazamiento, en las zonas cataclásticas, hasta formar los actuales granitos, como resultado de los gradientes mecánicos provocados por los movimientos diferenciales a lo largo de superficies de resbalamiento o de planos producidos por las presiones orogénicas.

Los granitos, las aplitas y las pegmatitas representan fases diferentes de la evolución de la granitización, ya que no hay diferencia genética alguna que las distinga.

La primera etapa de la granitización fué fundamentalmente estática y se formaron los granitos equigranulares de grano más fino; en la segunda, por el contrario, que fué dinámica, en relación con la orogenia y la tectónica de fractura, se formaron aplitas y pegmatitas de reemplazamiento y granitos de grano grueso con fenocristales, en los planos y zonas de menor tensión.

* * *

Las rocas citadas anteriormente fueron estudiadas años antes minuciosamente por M. San Miguel de la Cámara, antiguo catedrático de Petrografía de la Universidad de Barcelona, y más tarde de la de Madrid, publicando diversos trabajos de los cuales citaremos: *Resumen geológico y geognóstico de la Costa Brava,* presentado al Congreso de Lisboa de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias, y publicado en 1931; *La zona metamórfica de contacto del Cap Gros (Palamós)*, dado a conocer por la Junta de Ciencias Naturales de Barcelona, en 1934; y *Las rocas eruptivas de la Costa Brava entre Canyet y Llafranc,* que dió a luz la Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, también en 1934; en cuyos trabajos los granitos y demás rocas citadas se consideran eruptivas, de acuerdo con la interpretación clásica.

Nosotros más tarde publicamos una serie de trabajos sobre las rocas eruptivas de las Gabarras y la zona adyacente de la Costa Brava catalana, considerándolas también dichas rocas como eruptivas, como los autores precedentes.

Las investigaciones que realizamos entonces aparecen recopiladas en los trabajos siguientes: *Rocas eruptivas de Las Gabarras y de la zona adyacente de la Costa Brava Catalana,* publicado por el Museo de Ciencias Naturales de Barcelona, en 1947; *Edad Geológica de los períodos eruptivos de Las Gabarras y de la Costa Brava Catalana,* publicado por la R. Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, en 1948; *Períodos eruptivos de la provincia de Gerona (Gabarras y Ampurdán); Provincias Petrográficas Gerundenses (Gabarras y Ampurdán); Mudanzas magmáticas gerundenses (Gabarras y Ampurdán)*; publicados estos tres últimos en la Revista "Estudios Geológicos" del Instituto de Investigaciones Geológicas "Lucas Mallada", del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; también se describen en la *Explicacion de la Hoja núm.* 334, *Gerona, del Mapa Geológico de España,* a escala 1 : 50.000, redactada en colaboración con L. Solé Sabaris, y publicada por el Instituto Geológico y Minero de España con la colaboración de la Excelentísima Diputación Provincial de Gerona, en 1949.

En la Memoria citada de la R. Academia de Ciencias y Artes de Barcelona se adjuntan varias láminas que expresan claramente los períodos eruptivos de la Orogenia Herciniana o Varisca de Las Gabarras y zonas adyacentes de la Cadena Costera Catalana, y su edad geológica, con las fases orogénicas de Stille.

Y en ellas se muestra la estructura geológica de las zonas eruptivas; los tipos petrográficos y sus diferenciaciones leucocratas y melanocratas de las rocas eruptivas de la Orogenia Herciniana o Varisca; los períodos eruptivos de Las Gabarras y zonas adyacentes de la Cadena Costera Catalana y su edad geológica, con el cuadro cronológico de los ciclos geotectónicos y magmáticos; el cuadro del transcurso del Magmatismo en algunas zonas terráqueas, con las mudanzas magmáticas de Las Gabarras y del Ampurdán; en fin, las Mudanzas magmáticas de las erupciones de Las Gabarras y Ampurdán.

La interpretación clásica del granito eruptivo intrusivo de la Costa Brava fué ratificado también en el Coloquio Internacional de Petrografía celebrado en Nancy en 1955 por el destacado petrógrafo B. C. King, Director del Departamento de Geología de la Universidad de Glasgow, Escocia.

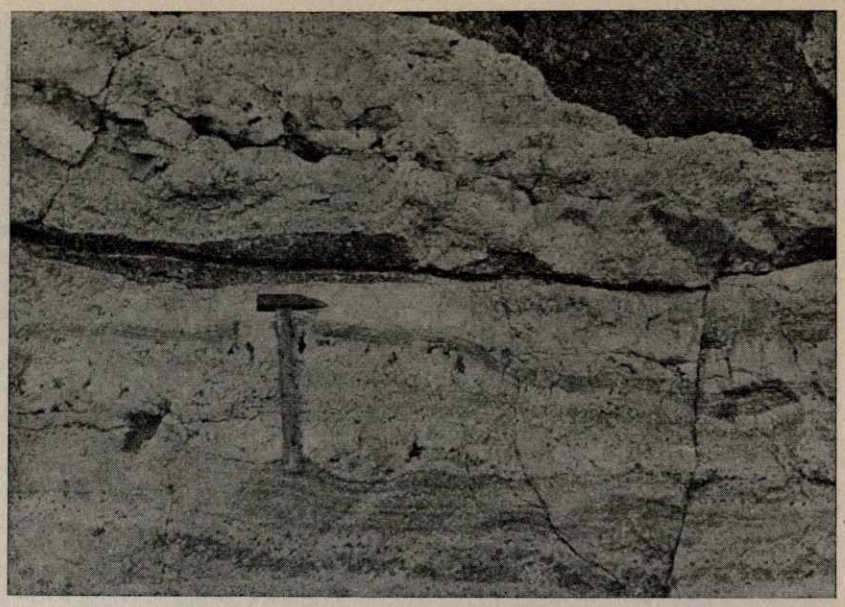
En dicho Coloquio destacó que en la Costa Brava más de un granito es evidente extrusivo. Solamente algunos de ellos muestran reliquias heredadas de los terrenos encajantes. Según dicho petrógrafo, el granito más corriente muestra claros contactos transgresivos y contiene xenolitos, lo que prueba cierta movilidad.

Opina que los fenómenos de reemplazamiento durante la formación de un granito, como muestran las relaciones de textura entre los minerales, no es base para demostrar el modo de formación del granito, lo

P. 1960 - 01. nº 050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La Punta del Faro de Palamós



Dique aplítico-pegmatítico con bandas y alineaciones rosadas de granates rojos o rosas almandinos. (Las masas oscuras son de granitos dioríticos porfídicos).

Foto A. San Miguel Arribas
Profesor de Petrografía de la Universidad Central

que está de acuerdo con el parecer de A. San Miguel Arribas, por lo que este petrógrafo para justificar su criterio asocia otras observaciones petrológicas y petroquímicas.

* * *

En las fotografías que se publican en esta Nota aparecen las rocas graníticas que constituyen la Punta del Faro de Palamós atravesadas a menudo por gran número de diques de rocas aplítico-pegmatíticas, en las cuales destacan alineaciones y bandas rosadas de granates almadinos.

Las rocas graníticas son de varios tipos y de diversas coloraciones. Algunas de ellas son de color claro, blanco o grisáceo y se muestran constituídos por gran número de granos grises de cuarzo, de aspecto céreo, sin formas geométricas, y cuyo tamaño varía de uno a diez milímetros. Otros, más abundantes, son de coloración rosada y corresponden al feldespato ortosa, o gris verdosos, por ser de feldespato plagioclasa. Tanto los feldespatos potásicos como los sódico-cálcicos, varían mucho de tamaño, y a menudo tienden a tomar forma geométrica. Todas las rocas se muestran salpicadas por láminas y nidos de mica negra o biotita, que brilla mucho a la luz del sol, y que al hacerse frecuentes tienden a que las rocas graníticas se muestren oscuras y se alteren con gran facilidad a la acción de la intemperie.

En contraste con estas rocas de tipo granudo, que han sido clasificadas ordinariamente como granitos dioríticos o granodioritas, destacan otras granitos de grano grueso y de aparienca porfídica, que en la literatura petrográfica se designan con el nombre de granitos dioríticos o granodioríticas porfídicas.

Los granos de cuarzo son de mayor tamaño y lo propio los de feldespato, que tienden a tomar claras formas geométricas, cuyos cristales a veces pueden llegar a alcanzar varios centímetros, de dos a ocho y más, y brillan muchísimo al incidir en sus superficies los rayos solares.

Los cristales de mica biotita también son muy frecuentes y contribuyen a dar la tonalidad gris de la roca, aunque a menudo estos granitos son ligeramente rosados por la presencia de grandes cristales de feldespato ortosa, a menudo maclados.

Los granitos porfídicos debieron formarse posteriormente a los demás granitos, ya que a menudo les atraviesan, aunque en ocasiones los límites de separación no son muy precisos.

Estos granitos encierran frecuentemente enclaves oscuros ricos en plagioclasa y mica biotita por corresponder a rocas quersantíticas.

Se observan diferenciaciones melanocratas en los granitos citados, con aumento de la cantidad de plagioclasa y disminución de cuarzo, y enriquecimiento de mica biotita; en estos casos estas rocas se designan con el nombre de dioritas cuarcíferas y pasan a quersantitas cuarcíferas, muy oscuras, y análogas a los gabarros que encierran los granitos. Pueden ser también porfídicas.

Las diferenciaciones ácidas conducen a los granitos aplíticos, de grano fino, más tarde de grano grueso y a pegmatitas, e incluso a masas de cuarzo.

Tanto unas rocas como otras se muestran atravesadas, como se dijo, por gran número de diques o venas aplíticas o pegmatíticas, de coloraciones claras, ricas en cuarzo y feldespato ortosa, asociados frecuentemente en estructura pegmatítica cuneiforme; no es raro se observan láminas brillantes negras de mica biotita, o blancas de moscovita, que llaman siempre la atención de cuantos observan estas rocas.

Estas rocas aparecen muy desarrolladas en la Punta del Faro de Palamós, formando numerosísimas venas y diques de formas muy variadas y caprichosas, atravesando los granitos en todas direcciones. Su espesor es muy variado, ya que si bien a veces solamente miden unos pocos centímetros otras alcanzan varios metros de potencia.

Como ya hizo observar A. San Miguel Arribas, los límites de las venas aplítico-pegmatíticas se presentan en ocasiones muy precisos y paralelos, mientras otras veces son irregulares y difusos. Los diques pueden ser rectilíneos o sinuosos, e incluso pueden constituir re-

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

des anastomosadas, y terminar irregularmente o en fondo de saco.

El tamaño de los minerales constituyentes es muy variable, sobre todo los de feldespato ortosa, cuyos planos de exfoliación brillan extraordinariamente a la luz del sol, gracias a su gran tamaño.

En estas rocas aplítico-pegmatíticas se encuentran las alineaciones de granates rojos o rosas almandinos que han dado celebridad a la Punta del Faro de Palamós; se pueden observar a los lados de la escalinata que desciende del rellano o miranda del Faro al mar, y especialmente en el rellano inferior, desde el cual se tiene una magnífica vista sobre los granitos atravesados por diques y venas de aplitas y pegmatitas, y sobre toda la bahía de Palamós.

Los granos de granate almandino son de diminuto tamaño, de uno a tres milímetros, solamente, pero por ser muy numerosos y ser de coloración roja o rosada destacan muchísimo sobre el fondo blanco agrisado o rosado de las rocas pegmatíticas y aplíticas; se presentan alineados y dan la impresión de rocas estratificadas.

Los granates se presentan en un dique de dos a tres metros de potencia en la parte baja de la escalinata citada del rellano del Faro al mar, que fué descubierto y minuciosamente estudiado por el Prof. San Miguel Arribas, quien dió a conocer toda clase de pormenores de constitución y de génesis, publicando las primeras fotografías del afloramiento de granates y de las curiosas rocas de la Punta del Faro con redes anastomosadas de venas y diques aplítico-pegmatíticas.

Para dicho petrógrafo las alineaciones de granates es posible que correspondan a líneas de difusión, pero todavía es un problema la disposición alternante de las alineaciones o bandas de granates.

Opina, además, que los diques de aplitas y pegmatitas tampoco reconocen origen magmático, y por ello no fueron inyectados a través del granito,, sino que se formaron por el mismo proceso metamórfico de difusión y de reemplazamiento que dió lugar a dichas rocas graníticas, justificando su génesis con gran número de observaciones.

Ello justificaría a su parecer que dichas rocas pegmatíticas aparezcan a veces en forma de nidos o manchas irregulares difusas, aisladas enteramente por el granito.

El petrógrafo B. King también opinó de manera semejante, atribuyéndoles un origen metamórfico-metasomático.

El Prof. M. Roques, de la Universidad de Clermont-Ferrand, en el Coloquio Internacional de Nancy se interesó vivamente en conocer cómo tuvo lugar el paso del régimen de la granitización al régimen de la formación de pegmatitas del granito de la Costa Brava; según él. en el caso de una explicación transformista. el cambio correspondería a la variación de las condiciones físicas de cristalización. mientras que en el caso de una interpretación metasomática del granito y de las pegmatitas esta diferencia no tendría lugar.

En los momentos actuales quedan en oposición, pues, dos maneras enteramente distintas de interpretación petrogenética de las rocas de la Costa Brava Catalana, y sobre su origen mostró especial interés el reputado petrógrafo antes indicado.

* * *

En toda la Costa Brava no hemos visto otros afloramientos semejantes de venas o diques aplítico-pegmatíticos con granates, aunque el Prof. San Miguel Arribas en las pegmatitas difusas y en nidos de Aiguablava observó también granates.

Por ello, la visita de los diques aplítico-pemgatíticos de la Punta del Faro de Palamós merecen especial atención, como lo evidencia que dicho afloramiento haya sido examinado por gran número de petrógrafos de variados países.

Tiempo atrás fué visitado por los Profesores de la Universidad de Ginebra, M. Gysin, E. Paréjas y A. Carozzi, que no pudieron aportar su opinión dado la rapidez de su visita, que fué acompañada por gran número de alumnos de la citada Universidad.

También fué visitado por los asistentes a la 1.ª Reunión de la Asociación Internacional de Mineralogía que tuvo lugar en Madrid posteriormente, y por un grupo de veinte profesores y graduados del Instituto de Mineralogía y Petrografía de la Universidad de Bonn, a cuyo frente figuraba el Director del Instituto y renombrado mineralogista Dr. A. Neuhaus.

Entre otros muchos visitantes señalaremos al Prof. Earl Ingerson, Jefe del Departamento de Geoquímica del Servicio Geológico de los Estados Unidos en Washington; el Dr. J. Schaer, de la Universidad de Neuchatel, interesado en el estudio de las rocas graníticas de la Cadena Costera Catalana; el Dr. C. Burri, Director del Instituto de Mineralogía y Petrografía de la Escuela Politécnica Federal y de la Universidad de Zurich; el Prof. T. F. W. Barth, Director del Museo de Geología de Oslo; el Prof. Dr. K. Rankama, Profesor de Geoquímica de la Universidad de Helsinki; el Prof. Dr. B. C. King, Director del Departamento de Geología de la Universidad de Glasgow; el Prof. Ahti Simone, Jefe del Departamento de Petrografía del Servicio Geológico de Finlandia, en Helsinki; el Prof. F. E. Wickman, del Departamento de Mineralogía del Museo de Historia Natural de Estocolmo; el Prof. Th. G. Sahama, del Servicio Geológico de Finlandia, en Helsinki; el Dr. Teichi Ito, del Instituto Mineralógico de la Universidad de Tokio; el Dr. L. G. Berry, de la Universidad de Kingston, Canadá; Prof. F. Laves, Director de la Escuela Politécnica Federal, de Zurich; Dr. N. F. M. Henry, del Departamento de Mineralogía y Petrografía de la Universidad de Cambridge; Dr. G. Fagnani, del Museo de Historia Natural de Milán; Prof. H. J. de Wijs, de la Escuela Superior Técnica de Delft; Dr. C. Frondel, de la Universidad Harvard de Cambridge, U.S.A.; Dr. J. Grigoriev, de la Escuela de Minas de Leningrado; Dr. R. Van Tassel, del Museo de Geología de Anveres; Prof. Wlasow, de la Academia de Ciencias de Moscú; y el Dr. Preisinger, de Viena; la mayoría de los cuales acompañados por el Prof. A. San Miguel Arribas, con el cual sostuvieron interesantes cambios de opiniones sobre el origen eruptivo o metamórfico de las rocas de Costa Brava que examinaron.

* * *

Terminaremos esta exposición recordando que el Prof. M. San Miguel de la Cámara ya en 1921 describió el granito porfídico de Palamós en el "*Catálogo de la Colección de Rocas, Grandes Bloques del Parque de Barcelona*", publicado por la Junta de Ciencias Naturales de Barcelona; y que al año siguiente pu-

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

blicó en "*Notas petrográficas*" otras observaciones sobre los mismos, que fueron publicadas por la Sociedad Ibérica de Ciencias Naturales de Zaragoza, describiendo también los gabarros que encierran.

Las rocas estudiadas fueron regaladas a la Junta de Ciencias Naturales de Barcelona por la Sociedad Anónima Fomento de Obras y Construcciones en 1907, y durante muchísimos años figuraron en la interesante Colección de Rocas de Cataluña que estaba emplazada frente a la fachada prrncipal del Museo Martirell, hasta que dicha Colección fué destruida en 1923, a pesar de "que tanto por su riqueza y variedad, como por la acertada elección de los bloques, era de gran utilidad, no sólo a los geólogos (aficionados y especialistas), sino también a los arquitectos, canteros, marmolistas, maestros de obras, e incluso a los propietarios, que encontraban en ella un buen muestrario de los materiales de construcción del país, y por lo tanto, fácilmente asequibles".

También se describen otras rocas de la cantera del Faro de Palamós, porfídicas y aplíticas, que fueron regaladas por la misma Sociedad a la Junta de Ciencias Naturales de Barcelona, y de todas ellas se dan interesantes microfotografías que permiten formarse buena idea de la estructura y constitución de tan interesantes rocas.

* * *

Para un completo conocimiento de la petrografía de Palamós y de la Costa Brava recordaremos, finalmente, que en el Symposium sobre "Presente y Futuro de la Mineralogía, Geognosia y Petrografía" organizado por el Congreso Internacional de Mineralogía celebrado en Madrid en 1958, el Prof. A. San Miguel Arribas fué designado para desarrollar una conferencia sobre las nuevas ideas sobre la petrogénesis de los diques de granito, y conferencias análogas dió en Suecia, Noruega, Dinamarca, Finlandia y otros países, sobre la petrogénesis de las rocas de la Costa Brava Catalana

1921. M. San Miguel de la Cámara: *Catálogo de la Colección de Rocas. Grandes-Bloques, del Parque de Barcelona.* — Publicaciones de la Junta de Ciencias Naturales de Barcelona. Vol. VI, págs. 17-19. Barcelona, 1921.

— — : *Notas petrográficas.* — Boletín de la Sociedad Ibérica de Ciencias Naturales, mayo-junio 1922, págs. 79-81. Zaragoza, 1922.

— — : *Resumen geológico y geognóstico de la Costa Brava.* — Asociación Española para el Progreso de las Ciencias, Congreso de Lisboa, páginas 1-22, 7 láms., 1 mapa. Madrid, 1941.

1934. M. San Miguel de la Cámara: *La zona metamórfica de contacto del Cap Gros (Palamós).* Publicaciones de la Junta de Ciencias Naturales de Barcelona. Vol. VI, n.º 7, 17 págs., 8 láms. Barcelona, 1934.

— — : *Las rocas eruptivas de la Costa Brava entre Canyet y Llafranc.* Memorias de la Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, 3.ª época, tomo XXIII, págs. 381-410, 14 láms. Barcelona, 1934.

1947. J. Marcet Riba: *Rocas eruptivas de Las Gabarras y de la zona adyacente de la Costa Brava Catalana.* — Publicaciones del Instituto Municipal de Ciencias Naturales de Barcelona, 1947, Trabajos del Museo de Ciencias Naturales de Barcelona, Nueva Serie Geológica, Vol. I, n.º 4, 76 págs., 4 figs. (láms.), sept. Barcelona, 1947.

Carta del Sr. Ministro Plenipotenciario Cónsul General de Francia en España

Tenemos el honor de transcribir el escrito que en fecha 16 de diciembre nos remite el Honorable Sr. Ministro Plenipotenciario Cónsul General de Francia en España, Mr. Jacques Juillet.

Monsieur le Rédacteur en Chef de PROA, Revista Literaria Mensual. PALAMOS (Gerona).

Monsieur le Rédacteur en Chef. — Par lettre en date du 5 décembre, adressée à M. l'Agent Consulaire de France à Palamos, vous avez bien voulu, en votre nom propre et en celui de vos collaborateurs, nous assurer de votre sympathie à la suite de la catastrophe survenue dans la région de Fréjus.

J'ai l'honneur de vous remercier sincèrement et de vous faire savoir que nous avons été très sensibles à votre délicate pensée.

Veuillez agréer, Monsieur le Rédacteur en Chef, l'expression de ma considération très distinguée. — Jacques JUILLET.

1948. — : *Períodos eruptivos de la provincia de Gerona (Gabarras y Ampurdán).* — Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Investigaciones Geológicas "Lucas Mallada", Estudios Geológicos, n.º 9, págs. 189-203. Madrid, 1948.

— — : *Provincias Petrográficas Gerundenses (Gabarras y Ampurdán).* — Idem, págs. 205-209. Madrid, 1948.

— — : *Mudanzas Magmáticas Gerundenses (Gabarras y Ampurdán).* — Idem, págs. 211-217. Madrid, 1948.

— — : *Edad geológica de los períodos eruptivos de Las Gabarras y de la Costa Brava Catalana.* — Memorias de la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, Tercera Epoca, núm. 601, Vol. XXIX, n.º 13, agosto 1948, 60 págs., 7 láms. Barcelona, 1948.

1949. J. Marcet Riba y L. Solé Sabaris: *Mapa Geológico de España. Escala* 1 : 50.000. *Hoja n.º* 334, *Gerona. Explicación de la Hoja n.º* 334. — Editado en colaboración con la Excma. Diputación Provincial de Gerona. Instituto Geológico y Minero de España. Publicación n.º 119 H. 140 págs., 19 figs., 13 láms. (43 fotografías), 1 lámina de cortes geológicos a 1 : 50.000, 1 mapa geológico a 1 : 50.000. Madrid. 1949.

1955. A. San Miguel Arribas: *Les caractéristiques structurales du granite de la Costa Brava et leur signification pétrogénétique.* — Colloque International de Pétrographie, Nancy 4-11 Septembre 1955. "Les échanges de matières au cours de la genèse des roches grenues acides et basiques (Sciences de la Terre, numéro hors série, vol. de 312 pages, 12 planches héliographiques, Nancy 1955 et publications C. N. R. S., Colloque 68, Paris, 1955), pág. 37-60. París, 1955.

P. 1960-01. n 050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

PALAMÓS, AÑO SESENTA

Allá por los años veinte yo solía veranear en San Antonio de Calonge. Era la playa de los gerundenses. Entonces S'Agaró no existía y la rivalidad Palamós-San Feliu se solventaba a base del corcho y los mercantes. Existía mucha gente que había asistido a la inauguración del Teatro Carmen, donde se cantó la ópera de este nombre y Torre Valentina acogía huéspedes a pensión completa por cuatro pesetas diarias con merienda a base de tortilla incluída.

Durante los años treinta yo estuve en Palamós como maestro nacional. La pensión completa en el Hotel Trías era de siete pesetas. Luego vino el "Canarias", aunque otras cosas más lamentables se produjeron antes de esta visita. Palamós se tornó gris, desolado y triste. Ya no se elevaban más altas que el campanario las cofas del "Karl Winnen", el cinco palos de la svástica. Por cierto que el verano pasado me encontré en Niza a un marinero del famoso "Karl Winnen". Nos pusimos a charlar por pura casualidad. Se había convertido en patrón de yate, propiedad de un americano de San Francisco de California. Había engordado y trasegaba cerveza como un bávaro, pero era rubio como la miel, según un viejo cantar. La atracción de Palamós debe de ser poderosa porque me citó nombres muy conocidos que él no había olvidado. Sobre todo muchachas, hoy respetables mamás de familia, que evocaba como si aún tuviera veinte abriles. Se acordaba incluso del Carnaval de Palamós, algo completamente olvidado, fantasmagórico a juicio de los jóvenes de menos de treinta años.

Los años cuarenta encontraron a Palamós pelado como una rata. En la escollera había un agujerito sin importancia, pero el muelle y el tinglado se parecían bastante a los de Hamburgo. Yo seguí viviendo en Palamós durante unos años, los peores. Conocimos el hambre, el racionamiento y unas deliciosas distribuciones municipales de comestibles que nunca llegamos a comprender. Aquel pan de maíz que acreditó a nuestros panaderos como los más hábiles del mundo, aquel verano sin pan, aquellos años sin azúcar, sin aceite, sin chocolate...

Durante los años cincuenta yo estaba lejos de Palamós, que se recuperaba año tras año. Cuando volví a verle a fines de los años cincuenta, no le conocí. Pedí pan de maíz en una panadería y me ofrecieron distintas calidades de pan de molde, de Viena, integral, etcétera. Palamós estaba transformado, profundamente transformado, engrandecido y cambiado.

Ahora lo natural sería que yo dedicara un elogio a Palamós y la Costa Brava.

Cuando paseábamos una tarde de jueves en invierno, por las inolvidables calas, el grupo de maestros amigos que disfrutábamos la tarde de fiesta, sentíamos la emoción de lo grandioso y lo bello como ningún turista escandinavo podrá experimentarlo jamás. Tardes soleadas, tibias, silenciosas y tranquilas. Cuando paseaba por la calle Mayor esperando la hora de la cena, saludando a los amigos, comprobando la hora con el reloj del campanario, asomándome al balcón del Casino para escuchar los oráculos de los pescadores que a veces incluso aciertan, entonces daba gracias a Dios que me hizo maestro de Palamós. Cuando veía a mis alumnos convertidos en hombres formales, que me presentaban sus esposas y sus hijos, sentía que mi vida estaba ligada a Palamós.

Luego lo he visto transformado. He paseado por la calle Mayor abriéndome paso a codazos entre masas de turistas cuyas divisas les rebosaban por narices y orejas y me he detenido en las tiendas donde venden "souvenirs" en forma de panderetas, monteras y banderillas. He comprobado los precios de las cosas que se exhiben en los escaparates y he creido que la cifra correspondía a francos débiles, pero se trataba de pesetas fuertes. Y, por fin, he paseado por las carreteras y caminos que llevan a las playas. He caminado por las cunetas para que no me aplastara la riada de coches y no puedo decir casi nada de las calas porque las que yo frecuentaba en los deliciosos años treinta estaban acotadas por firmes alambradas o amuralladas por campings de pago. He constatado, pues, que Palamós ha crecido, se ha engrandecido y se ha perfeccionado. Confieso que a pesar de ser hombre aficionado al estudio, no entiendo la mitad de los periódicos y revistas que se venden en casa Vidal. También he comprobado que el mar sigue siendo azul y que las puestas de sol cara a Torre Valentina, como decía Pla, son las mejores de la Costa Brava.

Empiezan ahora los años sesenta. Me siento profundamente optimista por el destino futuro de Palamós y su comarca. Crecerá. Cada año será mayor el número de turistas, será preciso derribar casas para ensanchar las carreteras y para ganar sitio donde aparcar. Cada día habrá más trabajo, harán falta más camareras, más cocineros, más intérpretes y más vendedores de postales de toreros. No será necesario dedicarse a cortar "carracs" ni a perforar láminas de corcho. Casi me atrevería a decir que ni será preciso estudiar el bachillerato. Numerosas "Pañoletas" a estilo de las que proliferan en el paseo del mar de San Feliu de Guixols darán vida a la villa cuya "charme" nocturna será justamente alabada. Se ampliarán muchas cosas. Lo que no se podrá ampliar serán las dimensiones de las calas o la anchura de las playas. Es posible que un día echen el completo, pero su belleza permanecerá intacta. Incluso llegará un día técnicamente perfecto en el cual todo estará rotulado, acotado, aparcado y parcelado. Entonces se habrá llegado a lo que los economistas llaman plena producción. Pero entonces yo y el marinero del "Karl Winnen" sabe Dios dónde pararemos.

Dejad, pues, que cierre los ojos y evoque las tardes soleadas de invierno cuando los maestros íbamos de paseo mientras comentábamos el avance de las tropas italianas por Abisinia. Esto me basta.

J. MINISTRAL MASIÁ

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Rellotge de sorra

CARRECS HONORABLES. — El dia 30 de juny de l'any 1916, en una reunió d'empordanesos residents a Barcelona, convocada per la Comissió Organitzadora de l'"ATENEU EMPORDANES" d'aquella capital, fou constituïda una Junta Directiva del mateix en la que hi figuraven com a Secretari i vis-Secretari, respectivament, els palamosins senyor Faustí Cabarrocas Juera i senyor Antoni Mauri Garrell.

LLUIS BARCELO. — Si crèiem saber-ho tot referent a aquest ilÍustre Fill Adoptiu de Palamós, estàvem equivocats. Perquè acabem de llegir que, en ocasió de celebrarse un Concurs Lexicogràfic organitzat per l'Associació Autonomista de Sant Feliu de Guíxols el mes de gener de 1917, li fou atorgat un Premi Extraordinari. Si hem confessat ignorar-ho, també serà just de dir que de cap manera ens ha sorprès tractant-se, naturalment, de Lluís Barceló.

TELEGRAFS. — En el moment que la casa on hi està installat el Centre Telegràfic de Palamós ha experimentat notabilíssimes reformes, bo serà recordar que aquest servei fou inaugurat a la nostra Vila el dia 20 de maig de l'any 1883.

ANTIGA JUNTA. — En 1886 el Casino "LA UNION" va proclamar la següent: President, Sr. Adrià Alvarez; vis-President, Sr. Josep Mauri Joanprats; Vocals. Sr. Blas Marchante i Sr. Primitiu Lloveras; Tresorer, Sr. Joaquim Clarà; Secretari, Sr. Joaquim López.

CUINA MUNICIPAL. — A conseqüència de la Primera Guerra Mundial, la indústria del suro va sofrir una fortíssima crisi. El Municipi de Palamós, per tal de socórrer a totes les famílies de la població afectades per la manca de treball, va crear una Cuina Municipal. Citarem a continuació els serveis que va prestar aquella Cuina durant la setmana del 15 al 21 de maig de l'any 1916 perquè el llegidor pugui tenir una idea aproximada de les proporcions que va atènyer la penúria econòmica dels treballadors: dinars gratuïts, 2.522; dinars venuts a vint cèntims, 28; sopars gratuïts, 2.068; sopars venuts a vint cèntims, 14; venuts a ral, 4; racions subministrades a transeünts, 22. La neutralitat també tenia el seu preu.

JOSEP CASANOVAS. — Durant un homenatge que se li tributà en el mes d'octubre de l'any 1928, li fou regalada una magnífica batuta de banús amb incrustacions d'argent. Més que això, possiblement l'excellent músic agraí el motiu mateix de l'homenatge: l'edició de tres de les seves millors sardanes, "La cançó del mariner", "La Bonaventura" i "Carme", costejada pels seus alumnes, ex orfeonistes i uns quants admiradors. "El Paixero", que fou un dels escriptors més ràpids del pentagrama — i, a voltes, per aquesta mateixa raó, força ininteHigible —, per fi pogué contemplar en una clara i bella impressió una petita però escollida part de la seva interessant producció sardanística.

FUTBOL. — El mes d'octubre de l'any 1920 la Junta del "Palamós S. C." estava integrada així: President, Sr. Juli Ferrer; vis-President, Sr. Josep Joan; Secretari, Sr. Valentí Puiggrós; vis-Secretari, Sr. Josep Massot; Tresorer, Sr. Josep Sàbat; Comptador, Sr. Josep Presas; Vocals, Sr. Climent Humbert, Sr. Ramon Salvador, Sr. Modest Lloveras i Sr. Josep Franch.

VAIXELL JAPONES. — Un dia de gener de l'any 1916 va atracar aquí una nau anomenada "Itsukushima Mara", primera bandera japonesa que s'emmirallà damunt les clares aigües de la badia palamosina. Qui sap si el seu carregament d'arròs — el tan anomenat arròs japonès — era també el primer d'aquesta mercaderia que arribava al nostre port. Apart aquestes dues circumstàncies, un gest simpàtic va augmentar aquell esdeveniment portuari: el capità de la nau va voler deixar constància de la seva breu estada a Palamós regalant als treballadors del moll totes les catifes que havien servit per a preservar de la humitat l'apetitós menjar blanc. Sigueu on sigueu, capità, també volem remerciar-vos-ho.

CALAFATS. — Tots sabem que, antigament, Palamós era una població eminentment marítima. El Sr. Miquel Roger, l'any 1921, en una recerca que va fer en els llibres de Baptisme de la nostra Parròquia de Santa Maria del Mar corresponents als anys 1587-1641, trobà 17 pares que, en el moment de batejar llurs fills, declararen ésser mestres d'aixa. Deurien haver-n'hi molts més, és clar, però sols amb aquests 17, i considerant els actuals, ja tenim una pauta que ens pot fer imaginar la diferència de color social entre el Palamós del segle setze al del vint. Fins les vies respiratòries de tots els nostres avantpassats, purificades i ennoblides per tanta sentor de fusta i de quitrà, no deurien pas tenir res a veure amb les nostres.

SANTIAGO BAÑERAS

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Rosa de los Vientos

—¿Qué diferencia hay entre tu arte y el mío?—decía, en cierta ocasión, el gran tenor de ópera Francisco Tamango a su amigo Rafael Guerra "Guerrita"—. Tú sales a la plaza y consigues un triunfo cuando las circunstancias te son propicias: yo también, en una noche de las mías, arrebato al público. Tú —seguía implacable el divo— vistes de seda y oro, y yo, a mi vez, diariamente luzco distintas vestiduras. La mala suerte igual me puede sorprender a mí, cuando me quede afónico, que a tí, cuando tengas un mal tropiezo con el toro.

El cachazudo torero estuvo un rato meditando la respuesta, y al fin, dijo:

—To ezo está mu bien; pero yo, no enzayo.

✳

Sacha Guitry, el famoso comediógrafo francés, decía a propósito del fracaso de su obra "La clef":

—Fué una jornada inolvidable. La mitad de la sala silbaba...

—¿Y la otra mitad? —le preguntaron.

—Estaba vacía —exclamó.

✳

Un viajero cosmopolita ha expuesto de este modo, en un diario húngaro, las características de las gentes de los diversos países que ha visitado: Los hombres más progresistas, los americanos; los más conservadores, los ingleses; los más misteriosos, los chinos; los más deportistas, los australianos; los más aficionados a la música, los magiares; los más religiosos, los irlandeses; los más hospitalarios, los españoles; los más románticos, los italianos, y los más metódicos, los alemanes.

✳

A Paul Valery, el famoso poeta francés, hombre disgustado y reñido con la estética, le dijo una señorita:

—Cuando le veo, me imagino que usted es todo menos poeta. Su aspecto no hace pensar en un elegido de las Musas.

—Puede que tenga usted razón —contestó Valery—; pero es que yo soy de la *poesía secreta...*

El hombre razonable se adapta al mundo; el intransigente se empeña en adaptar el mundo a su modo de ser. Por consiguiente, todo progreso tiene su origen en el hombre intransigente. *(Bernard Shaw)*

✳

La emperatriz Catalina II de Rusia solía lamentarse de las sumas elevadas que pedían las cantantes prestigiosas de la escena lírica, aduciendo mil razones en favor de su argumentación.

Cierta vez, en presencia de la célebre soprano Catalina Gabrielli, y un poco fastidiada por lo que había tenido que pagarle, dijo:

—Estas cantantes cobran más que mis generales.

La soprano, herida en su amor propio, le repuso, sonriente:

—Esto lo podría resolver haciendo que los generales cantasen para usted.

✳

En ocasión de la primera expedición polar del célebre explorador Charcot, algunos amigos fueron al puerto del Havre a despedirle. El barco zarpaba ya, cuando Maurice Bertrand, para desvanecer la angustia de los amigos de Charcot, por lo incierto y temerario de la aventura polar, gritó:

—¡Eh! ¡No te olvides, sobre todo, de mandarnos postales!

✳

No está de más saber que... El hombre, el elefante y el mono son los únicos animales que tienen pestañas en el párpado inferior.

En el crepúsculo matutino, momentos antes de salir el sol, no se mueve el viento.

La letra Z, en números romanos, vale dos mil.

El comer apio tonifica mucho el sistema nervioso y alivia el reuma y la neuralgia.

No hay mas que cuatro sensaciones simples del gusto: la de lo dulce, la de lo amargo, la de lo agrio y la de lo salado.

Los años corrientes terminan siempre en el mismo día de la semana en que comenzaron.

✳

A Vicky Baum, la famosa novelista, le preguntaron una vez si creía que la mujer era capaz de guardar un secreto.

—Si; pero con la condición de que no se le advierta que lo es.

P-1960-01.1050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

LA ATRACCION

Howard Blackburn era marinero de la goleta "Grace L. Fears", dedicada a la pesca en los Grandes Bancos de Terranova. Aquella gélida mañana de febrero Howard y su compañero Tom Welch se habían alejado, en el doris, cosa de una milla de la goleta. Al poco rato de haber echado sus redes se levantó un fuerte viento que pronto se entabló en N.O. para soplar con enorme violencia llevando en volandas gran cantidad de nieve. La mar se puso blanca de espuma y el horizonte se cerró, con la ventisca, alrededor del minúsculo doris. Recogieron rápidamente las redes. A pesar de sus esfuerzos el doris fué implacablemente arrastrado por la fuerza de la mar y del viento. Estimaron los dos pescadores que se encontraban ya a sotavento de la goleta y siguieron remando desesperadamente, contra el viento y la mar arbolada, en la dirección en que suponían se hallaba aquélla. Agotados por el esfuerzo, dieron fondo, pero el hierro no agarró y el doris se fué otra vez al garete. Muy pronto cerró la noche y en un claro de la ventisca apercibieron los fuegos de un barco — posiblemente el suyo — muy lejos a barlovento. Se dieron perfecta cuenta de que su única posibilidad de salvación era acostar la goleta. Y remaron, remaron horas y horas en la densa oscuridad y bajo la mordedura del frío, pero el viento se había convertido en huracán y el doris, en lugar de avanzar, retrocedía. Iba embarcando agua que era necesario achicar continuamente, y se cubría de hielo en capas cada vez más espesas que habían de arrancar y tirar por la borda porque eran un peso que amenazaba hundirlos. El frío era intensísimo.

Pasaron así las interminables horas de la noche y amaneció por fin un día sucio y gris Había cesado de nevar pero el viento y las olas desencadenaban una furia renovada. En toda la redondez del confuso horizonte la mar estaba desierta. Desesperanzados, decidieron remar en dirección oeste, donde debía encontrarse Terranova y remaron durante largas horas alternándose para achicar el agua que embarcaban. Estaban extenuados y ateridos. Blackburn pudo todavía improvisar un ancla flotante que, largada, les mantuvo aproados a las olas y en una relativa seguridad. Pudieron descansar un poco, sin dejar, no obstante, de achicar.

Howard se apercibió de que se le estaban helando las manos (había perdido sus manoplas) y comprendiendo que quedaría inválido para ayudar a su compañero, se aplicó con gran esfuerzo a amoldarlas alrededor del puño de los remos. A los pocos minutos sus manos se habían agarrotado, completamente heladas, conservando la forma de argolla que le permitía meterlas y sacarlas de la empuñadura de los remos.

Al anochecer Welch abandonó. Sus resortes de lucha se aflojaron y, contra los consejos de su amigo, se acurrucó en el fondo del doris y se durmió. Blackburn trató en vano de despertarle sacudiéndole repetidamente mientras achicaba luchando contra el sueño y el agotamiento que también hacían presa en él. Cuando, con el nuevo día, los contornos del bote empezaron a emerger de la oscuridad, su compañero estaba yerto y duro como una piedra, cubierto de hielo.

Con un cadáver en el fondo de la ligera embarcación y a su alrededor la desierta inmensidad; sin haber comido ni dormido en cuarenta y ocho horas y con las manos y un pie helados, Howard Blackburn iba sacando baldes de agua, obstinadamente. En su interior brillaba todavía, como una débil lucecita, el instinto de seguir luchando por su vida.

La mar y el viento amainaron un poco. El frío seguía siendo terrible. Howard, con sus manos agarrotadas, remó penosamente hacia el oeste, hacia la tierra. Cuando anochecía avistó una masa alta y blanca. Largó el ancla flotante y dejó los remos en banda. Pasó la noche moviéndose continuamente para no dormirse, porque sabía que si sucumbía al sueño no despertaría.

La tierra avistada resultó ser un islote desierto cubierto de nieve. Lo dejó por la popa y prosiguió su camino con su fúnebre cargamento. Llegó por fin a tierra firme y penetró por la desembocadura de un arroyo. Se detuvo al encontrar una cabaña abandonada donde pasó la noche debatiéndose desesperadamente contra el sueño. Toda la mañana siguiente remó corriente arriba. Fué recogido por unos pescadores de Little River, un pequeño poblado, a donde le llevaron y le cuidaron. Aquel día era el primero de marzo de 1883. Había estado cuatro días sin comer ni dormir, y tenía las manos y un pie helados.

Howard Blackburn era un hombre fuerte. Con el tiempo se restableció, pero quedó horriblemente mutilado: todos los dedos de las manos se fueron desprendiendo y perdió medio pie derecho.

Pues bien; a este hombre tan duramente tratado por el mar le pareció sosa la vida de tabernero (había abierto un pequeño negocio en Gloucester con la ayuda de unos cuantos amigos) y, para entretenerse, o mejor, para demostrar lo que podía hacer con sus manos mutiladas, construyó, él solo, una embarcación de 9 metros de eslora y cuando la tuvo lista y aparejada, decidio irse en ella a Europa, solo. Eligió como punto de destino el otro Gloucester, el de Inglaterra. Y allá se plantó en su cúter a los 61 días de navegación (1899). No se dió con esto por satisfecho. De regreso a su país, construyó otro barco, algo más pequeño que el primero, y en 1901 volvió a cruzar el Atlántico desde Gloucester a Lisboa en 39 días, esta vez corriendo una regata con su propia sombra, pues nadie había aceptado su desafío, lanzado sin admitir handicap alguno por su inferioridad física. Evidentemente, había en todo esto el deseo de demostrar y demostrarse a sí mismo que, cojo y sin dedos en las manos, valía tanto como cualquier hombre entero.

* * *

Con ser éste uno de los más admirables casos de resistencia, voluntad y deportividad, la historia de las navegaciones solitarias ofrece docenas de otros ejemplos de hombres — y mujeres — que se han enfrentado

P. 1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

DEL OCEANO

con el Océano en condiciones increibles y han demostrado lo que puede hacerse con una pequeña embarcación, a veces con embarcaciones absurdas. La lista sería interminable. Pasan de ciento los "registrados" desde 1850 hasta hoy. Claro que éstos son los que consiguieron llegar, aunque algunos de ellos desaparecieron en viajes posteriores. Los otros, los que nunca llegaron, los que tuvieron mala suerte o no tenían temple para estos trotes y abandonaron, son seguramente muchos más.

Espigando en los anales de los que consiguieron su propósito, se encuentran casos de todo. Casi todas las travesías oceánicas por solitarios (entendiéndose comprendidos también en este término los que han llevado un solo tripulante o la mujer e hijos menores) se han hecho a la vela. Las excepciones a esta regla son pocas. He aquí dos realmente dignas de mención:

La travesía del Atlántico ¡a remo! — A los marineros Harbo y Samuelson todo el mundo los tildó de chiflados cuando anunciaron que iban a cruzar el Atlántico en un bote de remos. Lo cruzaron. Fueron de Nueva York a la punta de Cornualles en 55 días, en una ballenera de 5,40 metros de eslora (1896). Su "horario de trabajo" comprendía unas 16 horas, de día remando juntos y de noche turnándose. Su gesta — es una desagradable excepción — está empañada por el afán de lucro, que al parecer fué su único móvil.

La travesía del Atlántico a motor. — A primera vista no parece esto nada extraordnario y sin embargo presenta más dificultades — tratandose de barcos pequeños — que la travesía a vela. Estas dificultades eran mucho mayores en 1902 cuando M. G. Newmann y su hijo fueron de Nueva York a Falmouth, si se tiene en cuenta que en aquella época el motor de explosión estaba todavía en la infancia y distaba mucho de ofrecer la seguridad de los de hoy día. Era un motor a petróleo de 10 HP. y un solo cilindro. Padre e hijo lo pasaron bastante mal, pero llegaron.

La mayoría de las navegaciones a vela se han hecho en barcos dignos de este nombre, pero ha habido también navegantes que las han emprendido en embarcaciones recomendables, como máximo, para dar un paseo por la bahía... en bañador. Tales son:

La piragua india. — Era vieja de más de cuarenta años cuando la compró el capitán Voss por unos pocos dólares y una botella de whisky. Era de una sola pieza, vaciada en el tronco de un árbol. La aparejó con velas cangrejas y, acompañado de un tripulante, que cambió varias veces, fué de Vancouver a Londres, vía Australia y Pernambuco (1901-1904).

La doble piragua polinésica. — En una de esas embarcaciones, con velas de juncos, cubrieron Bisschop y Tatibouet la enorme distancia que hay de Hawai a Cannes. (1937-1938).

El kayak de lona. — Un armazón de madera cubierto con lona impermeabilizada. Tenía 6 metros, un poco más grande que las que se ven en nuestras playas a la hora del baño. En "eso" cruzó el Atlántico el capitán Romer en 1928, del Cabo San Vicente a Santo Tomás (Antillas). Con todas las incomodidades que fácilmente se pueden imaginar, consiguió su primer objetivo. Desgraciadamente, no el segundo, que era Nueva York. Partió de Santo Tomás y no se ha vuelto a saber de él.

El bote neumático. — No puede faltar, en mención honorífica, el Dr. Bombard quien, para demostrar las posibilidades de supervivencia en la mar, cruzó el Atlántico (1952) de este a oeste por la ruta de los alisios, en un pequeño bote neumático y sin llevar víveres, alimentándose sólo de lo que pescaba y de plankton y bebiendo agua de mar. Después de 64 días de navegación — los alisios le fallaron — llegó, depauperado, a las Barbadas. Demostró su teoría.

Quedan ahora los verdaderos barcos de vela, digamos tipo "yate" sin que esto quiera implicar ninguna idea de uniformidad, ya que se han utilizado los más diversos aparejos, formas de casco y tamaños, estos últimos oscilando entre 4,50 y 12 metros de eslora. Sus dueños han sido también tipos humanos de la más variada condición, unidos sólo por el común denominador de la afición a navegar.

El prototipo del navegante solitario — Joshua Slocum, el hombre que, bien cumplidos los cincuenta y en un velero de 11 metros, el "Spray", construido por él mismo, fué el primero que dió la vuelta al mundo, solo (1895-1898). Y lo hizo tan limpiamente, con tal aparente sencillez y con tan buen humor incluso en la adversidad, que su periplo ha quedado como clásico en la historia de la navegación solitaria. Slocum y su "Spray" desaparecieron sin dejar rastro en el curso de otro viaje, en 1909.

Gilboy o el Pacífico sin escalas. — De San Francisco a Australia, 6.500 millas y 164 días de navegación, sin tocar tierra, en una goleta diminuta, de 6 metros de eslora (1882-1883).

El hombre sin dedos. — Blackburn, cuya increible historia hemos contado ya.

El fotógrafo circunnavegante. — Harry Pidgeon, que sin duda sería un buen fotógrafo, pero que cuando empezó su vuelta al mundo no sabía, como quien dice, distinguir babor de estribor (1921-1925). Fué el primer navegante solitario que pasó el canal de Panamá.

El hombre a quien faltaba una pierna. — Teresio Fava, que fué de Italia a Terranova (1928).

La pareja de recién casados. — Los Bradley, en viaje de novios de Nueva Escocia a Amberes (1902).

El matrimonio joven. — Los Tambs, a quienes les nacieron, en escalas, dos hijos, durante el viaje de Noruega a Australia (1928-1931), en un cúter de 12 m.

Otro matrimonio. — El profesor Strout y su mujer. De Jacksonville (Florida) a Nueva York, por el oeste, o sea la vuelta al mundo (1934-1937).

Una familia — El profesor español Enrique Blanco

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

con su mujer y su hija de siete años. Invirtió todas sus economías en la compra y avituallamiento del "Evalú", un yate de 11 metros. Aprendió navegación en la dura escuela de la travesía. De Salem (Massachussetts) a Barcelona en 86 días (1930). Un año después fué de Barcelona a Tahití acompañado de su hija.

El muchacho que cruzaba el Charco como quien da un paseo. — Atho Walter, en su "Neptuno" primero y en su "Atho" después, atravesó el Atlántico cuatro veces en dos años. El Mar del Norte y el Golfo de Vizcaya rivalizan en invierno a ver cuál de los dos consigue peor reputación. Atho lo ha comprobado. Todo esto lo hizo sencillamente, sin darse la menor importancia y antes de cumplir los veinte. Le acompañó cada vez uno de sus hermanos, pero el barco era suyo y él el patrón.

El ingenioso carpintero. — No tenía dinero para comprar instrumentos náuticos y se construyó un sextante con flejes de barril y un trozo de sierra. También una corredera. Sus cartas de navegar eran mapas generales calcados por él de un viejo atlas. Al partir no sabía navegación ni vela. Su barco, el "Elain" era un bote de 6 metros de eslora y 0,50 de obra muerta, sin puente, sólo cubierto en parte por una lona. Pues con estas "herramientas", Fred Rebell, el más grande fresco que ha cruzado los océanos, se las entendió con el Pacífico de oeste a este, de Sydney a San Pedro (Los Angeles), unas 6.000 millas (1931-1933).

Una mujer sola. — Ann Davison, de Plymouth a la isla Dominica, vía Las Palmas (1952-1953). La única mujer que hasta ahora ha cruzado sola un océano. Su barco, el "Felicity Ann" era un balandro de 7 metros.

Otra vez Bisschop y Tibouet. — De China a las Hawai vía Australia en un junco sin motor (1930-1935).

Hay muchos más — y muy notables — que no es posible incluir aquí, pero no puedo dejar de mencionar a Vito Dumas, el hombre que eligió el "más difícil todavía". Se habían cruzado todos los océanos en todas direcciones, en los más absurdos tipos de barco y en las condiciones más apuradas. Pero faltaba algo: la vuelta al mundo por ese anillo que discurre al sur del paralelo 40 austral, la zona de la Tierra donde se desencadenan las más furiosas tempestades, donde la tormenta es lo normal y el buen tiempo la excepción: la derrota de los "rugientes cuarenta", que pasa por los temibles Cabo de Buena Esperanza, Mar de Tasmania y Cabo de Hornos, turbulentas confluencias de océanos.

Vito Dumas parte de Montevideo en 1942 en el "Lehg II". ketch de 9,70 metros de eslora, sin motor, y navega hacia el este. El "más difícil todavía" lo hizo él todavía más difícil por haber querido hacer su periplo en sólo cuatro etapas, que fueron de 4.200, 7.500, 5.400 y 3.000 millas; la segunda, la más larga distancia cubierta jamás, sin escalas, por un navegante solitario. En la última, de Valparaíso a Mar del Plata, le tocó doblar el Cabo de Hornos en pleno invierno austral. Recorrió 20.100 millas en 268 días de mar, o sea a un promedio de 75 millas por singladura. Abundan en su periplo singladuras de 180 y hasta 200 millas, sorprendentes en un barco tan pequeño; y es que Vito Dumas corre los temporales con todo el trapo fuera. Parece imposible, pero hay testigos.

Vito Dumas llega a extremos inauditos: en varias ocasiones se pasa dos, tres y hasta siete días agarrado a la caña del timón, padece frío, sed, escorbuto, abcesos en un brazo, se rompe dos costillas, y a todo esto resiste a la tentación de hacer escala en puntos por los que pasó casi a la vista del puerto, sólo porque había dicho que no haría más de tres escalas. Unos dirán que era un loco cabezota y otros considerarán su gesta como uno de los más altos ejemplos de deportividad que jamás se hayan dado.

* * *

De esta pequeña antología de hombres de fuste y de barcos pequeños hay que sacar la conclusión de que la llamada de la mar tiene acentos irresistibles para ciertos hombres. Llámesele, si se quiere, afán de aventura, deportividad, romanticismo o locura. Da lo mismo. Quizás de todo esto hay. Pero es algo para lo cual se requiere temple. Temple para soportar la incomodidad, la sed, el hambre, la fatiga, la enfermedad, la soledad, el miedo. Y ante eso, mírese como se mire, hay que descubrirse. ¡Ah! Los espíritus prácticos preguntarán cuánto producen estos viajes. Pues, generalmente, nada. Como máximo, el producto de la edición de un libro con el que no siempre se cubren los gastos del viaje.

Otra conclusión a que se llega es que en materia de navegación solitaria ya se ha hecho prácticamente todo y casi no queda margen para otro "más difícil todavía". El que aspire ahora a un puesto destacado en los anales de la navegación en barcos pequeños, tendrá que superar unas marcas altísimas establecidas por los campeones del mar que le han precedido.

Quedan pues dos posiciones: o batir esas marcas y entonces ganar la publicidad y la fama merecidas, o hacer estos viajes sin más pretensiones que el simple placer de hacerlos, cosa muy respetable. En este segundo caso me parece muy bien que el éxito del viaje se celebre en el ámbito familiar e incluso dentro del círculo de las amistades. Pero darle una publicidad de bombo y platillos me hace el mismo efecto que si un atleta pretendiese ahora darse importancia por haber saltado una valla de un metro... con pértiga.

B. S.

Datos tomados de obras de Joshua Slocum, Alain Gerbault, Enrique Blanco, Alain Bombard, Jean Merrien.

FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 PALAMÓS

MARIA DE CADAQUÉS

BODEGA

Teléfono 54 PALAMÓS

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

4 barbudos en una Apuesta

Cuatro jóvenes marineros pertenecientes a la flota pesquera de arrastre han sido durante varias semanas (más de tres meses) protagonistas de una curiosa apuesta: la de dejarse crecer la barba hasta que uno de ellos se dejase pasar de nuevo la navaja por su barbuda cara. El que primero se "rajaba" aceptaba totalmente las condiciones de castigo que entrañaba el incumplimiento de la apuesta; en este caso pagar una opípera cena para cuatro personas.

Alfonso Cugat Esparch, de la barca "Inteligente" fué el primero que no pudo continuar. Sin haberse podido poner aún en claro el motivo que le indujo a abandonar la apuesta convirtiéndose en el "pagano", apareció una buena mañana ante sus compañeros de la "vaca" con la cara limpia de pelo. Automáticamente quedaban vencedores Emilio Mir Alcaraz, de la barca "Mifimar"; Salvador Serviá Roselló y Pedro Forgas Pascual, de la barca "Rosita".

Antes que los tres finalistas sacrificasen sus barbas de abrigo que tanto favor les hubieran hecho en estos últimos fríos de Enero, los reuní para hacerles pasar a la posteridad gracias a la fotografía y para que explicaran a los lectores de PROA los motivos de haber querido parecerse a tantos Santos Barbudos de este mes.

—¿Quién tuvo la idea?

—Fuí yo — responde Salvador —. En la barca nuestro cocinero que es Pedro Forgas se hizo varias quemaduras en la cara friendo bacalao; no había bien escurrido los trozos al sacarlos de remojo, y al tirarlos en la sartén hicieron chisporrotear el aceite hirviente que le saltó en pleno rostro. Más tarde en el Café Pescadores estábamos reunidos unos cuantos amigos comentándolo y al oir a la "víctima" manifestarnos que no podría afeitarse durante unos cuantos días, se me ocurrió plantearles la apuesta.

—¿Se entusiasmaron enseguida?

—Para discutirlo y atar cabos estuvimos casi dos horas. Aquella noche no jugamos la partida de "butifarra" con revancha de los otros días, pero acordamos que el primero en afeitarse pagaría una cena completa para los cuatro, a celebrar en Santa Cristina de Aro, en cân Barnés.

—¿Qué entendéis por completa?

—Que no falte nada. Además de buena comida que nos deje satisfechos deberá ser bien regada con líquido desde el vermut hasta el licor pasando por un buen champán. Es muy importante la parte líquida, tanto o más que la sólida.

—Cugat, va a salirte caro!

—Además tendré que pagar el taxi de ida y vuelta,

Los lobos de mar no sienten el frío, y posan en mangas de camisa. De izquierda a derecha: Serviá, Forgas y Mir. Detrás, con gripe, el "pagano" Cugat.

tal como están dispuestas las condiciones. Pero la fiesta la celebraremos más adelante. Actualmente salimos poco a la mar, y tanto mi bolsillo como el de mis compañeros está un poco "desinflado". Acabo de pasar la gripe.

—¿Os han ocurrido lances curiosos con vuestro aspecto tan diferente de lo normal?

—Bastantes — sigue Serviá —. Fuimos a Barcelona Alfonso y yo y al bajar del autobús había en la acera el antiguo dueño del Rancho Suizo de Playa de Aro, un señor llamado Sondereger, que lleva barbita de chivo. Vernos bajar del Costa Brava Exprés con nuestra barba

P. 1960 - 01. nº50

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Hockey

Y llegamos al final de la primera fase del Campeonato Regional de Liga 3.ª Categoría, habiendo actuado nuestro cuadro con verdadero acierto y cosechando victorias en pista ajena y propia, manteniendo en esta primera vuelta el tercer puesto de la clasificación, tras haber empatado a dos tantos en la propia cancha del La Salle Condal el pasado domingo 24 de Enero, en un partido desgraciado cuyo resultado debía de ser de 1 - 2 a nuestro favor, ya que uno de los goles válidos para los locales entró en la portería en los últimos minutos desviado el esférico por uno de nuestros sticks, que el portero no pudo prever y evitar.

En nuestro equipo no puede hablarse de una preparación y técnica lograda con buenos entrenadores como en la mayoría de los equipos con que disputamos este Campeonato, pero sí debemos hacer honor al magnífico cariño y tesón que ponen para defender los colores que visten, y hemos de convenir también que paulatinamente ha aguantando su pujante línea de conducta, abrillantada con justas victorias.

Pero resulta a todas luces evidente que si peligroso es pecar de excesivo pesimismo, también lo es pecar por exagerado optimismo, con referencia a los resultados de los partidos de esta primera vuelta. Si repasamos debidamente los resultados de los encuentros veremos que la línea defensiva se muestra inferior a la línea de ataque. La línea de ataque marca sus buenos goles que quedan, en muchas ocasiones, paliados por los que nos marcan a nosotros, prueba evidente de que debemos cerrar más aún la parte trasera de nuestro cuadro.

Hemos de tener en cuenta que los partidos comienzan a adquirir un tono bastante serio para los que militan en esta categoría con afanes de ascender, para no tirar en saco roto el esfuerzo que ha representado llegar a este final de la primera vuelta encaramados en el grupo delantero de la clasificación. Hay que concentrar todos los esfuerzos, las individualidades, la voluntad y el entusiasmo, al logro de un equipo muy conjuntado y enormemente combativo.

STICK

CLASIFICACION

	Jugados	Gan.	Emp.	Perd.	Puntos
Mataró	14	14	0	0	28
Brafa	14	12	0	2	24
Palamós	14	11	1	2	23
Condal	14	6	4	4	16
H. E. P. S.	13	6	2	5	14
San Justo	14	6	2	6	14
Ripoll	14	6	2	6	14
Puigcerdá	12	6	1	5	13
Floresta	13	6	2	5	13
Figueras	14	6	1	7	13
Mollet	14	4	3	7	11
Masnou	14	3	2	9	8
San Ignacio	13	2	3	8	7
Samboyana	13	2	0	11	4
Zebra Roy	14	1	0	13	2

---

poblada, negra, y empezar él a dar gritos de ¡Fidel Castro! ¡Fidel Castro! señalándome a mi y darnos palmadas en la espalda fué todo rapidísimo. Nos quedamos mudos de sorpresa sin poder reaccionar, parados allí entre el público. Si la esposa del suizo no se lo lleva nos detienen a todos. tal fué el escándalo que el buen señor armó en plena calle Vergara.

¿Y a mi — dice Mir — que la semana pasada tuve anginas? Me quedé en la cama y mi madre llamó al médico para que me curara las glándulas. Viene el Dr. Dalmau, entra en la habitación, me mira y dirigiéndose a mi madre le dice sorprendido: ¿Cuánto tiempo hace que está vuestro hijo enfermo? ¿Y hasta hoy no venís a buscarme?

—¿Y tú Forgas, recuerdas algo curioso?

—Cada día pasando por el muelle yendo o viniendo de bordo encontrábamos al cabo de mar que riendo nos decía: "Os haré detener a los cuatro y os haré afeitar". Yo le contesté una vez que no había ninguna ley que impedía el uso de la barba.

—Precisamente os íbais pareciendo a los antiguos lobos de mar; ya nada más os faltaba la pipa entre los labios. Pero ahora que caigo, ¿no será la novia quien ha influenciado en el abandono de Cugat?

—Mucha gente han dicho al ver que nos la quitaríamos todos cuatro que también lo haríamos por miedo a las autoridades. Ni lo uno ni lo otro. Fuera del verano que tenemos muchas amistades femeninas por ser Palamós un pueblo de turistas, ninguno tenemos novia, somos libres, libres los cuatro.

—Solteritas: ¡al ataque, aunque sea con navaja!

CROSA

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

El Sr. Presidente de la Comisión de Hacienda de este Magnífico Ayuntamiento habla para PROA

Con el fin de dar a conocer a los palamosenses datos relacionados con esta Hacienda Municipal, PROA atenta siempre a los asuntos de interés que afectan a nuestra Villa, ha formulado a Don Miguel Perxés Rosell, Presidente de dicha Comisión las siguientes preguntas:

¿Quisiera decirnos Don Miguel Perxés, como ve Vd. la situación financiera del Magnífico Ayuntamiento en el Ejercicio del Nuevo Año?

A mi juicio la situación financiera del Ayuntamiento para el corriente ejercicio económico del año 1960 es satisfactoria, habiendo sido presentado para la aprobación de la Superioridad un Presupuesto de Ingresos y Gastos nivelado.

Ello no obstante, la índole de la pregunta permite hacer hincapié sobre dos puntos, uno de los cuales, el segundo, es de la mayor importancia para el normal desenvolvimiento económico del Ayuntamiento.

En primer lugar, he de indicar que al hablar de un presupuesto nivelado de Ingresos y Gastos, ello no significa otra cosa que la Oficina Municipal de Intervención, después de concienzudo exámen de los resultados logrados en 1959, ha establecido por una parte cuales eran los ingresos previsibles para el año 1960, dentro de cada uno de los capítulos que integran las diferentes fuentes de aportaciones al erario municipal y, por otra parte, cuales eran los gastos que el Ayuntamiento podía atender durante el ejercicio, uno de ellos de carácter forzoso y por consiguiente fijos en su cuantía y otros, cuyo importe oscila hasta la consecución de la nivelación del Presupuesto, y que constituyen lo que el Ayuntamiento podrá invertir para sus planes de obra y servicios.

En segundo lugar, creo que conviene hablar de lo que es de mayor interés para el Ayuntamiento y en definitiva para todos. Hemos dicho que tenemos un Presupuesto nivelado, y que con todos sus ingresos el Ayuntamiento ha de hacer frente a todos sus gastos. Ahora bien, para que el Ayuntamiento cumpla puntualmente sus obligaciones, es preciso que sus ingresos no sean teóricos, sino que lo sean en buena moneda de curso legal para ir nutriendo sus arcas. Ya sabemos que el Ayuntamiento recauda por una serie de arbitrios e impuestos de diferente índole y que el importe de la recaudación procede de los palamosenses todos o de las personas vinculadas con Palamós. El Ayuntamiento tiene a honor señalar que hasta la fecha ha pagado sus gastos religiosamente y dentro de unos plazos más que normales, pero para que el Ayuntamiento pueda seguir procediendo igual y financiando todas aquellas empresas en curso de ejecución o en proyecto, es imprescindible que el dinero de la recaudación fluya de manera regular y constante y *sin demoras*, dentro de los plazos a que los contribuyentes vienen o se han obligado a liquidar. En resumen, es necesario que las obligaciones pecunarias que pesan sobre los palamosenses —y aquí hagamos la salvedad de que aun cuando no son todos los palamosenses quienes directamente pagan al Ayuntamiento, quienes se obligan con el Ayuntamiento aportan dinero que a su vez han recaudado de todos los palamosenses sin distinción— sean atendidas por éstos en sus plazos de pago respectivos, para que el Ayuntamiento pueda disponer siempre de los recursos de circulante precisos. Esto es de la mayor importancia y como sea que notamos que la recaudación marcha de manera muy remisa, quiero aprovechar la oportunidad en nombre del Ayuntamiento para hacer un llamamiento sobre el particular a todos los contribuyentes, para que atiendan sus obligaciones en plazos normales, forma de que el Municipio, a su vez, atienda de modo normal a las suyas. Claro que la Ley prevé en los casos en que la recaudación sufre demoras la adopción de medidas coercitivas, obligadas y reguladas en forma taxativa por el Estatuto de Recaudación. Hasta el presente no se han regateado esfuerzos para no emplearlas más que en contadísimos casos, pero que duda cabe que la Corporación, en defensa del interés público (los más) deberá forzosamente aplicar la Ley a los morosos (los menos), ya que no sólo tendría que hacerlo por imperativo legal, sino tambtén para procurar que el crédito del Ayuntamiento no sufra menoscabo.

¿Entra en los planes del M. A. concertar un empréstito para financiar los proyectos en estudio?

No creo que sea menester indicar ahora el gran número de obras de nueva ejecución, de modernización, de embellecimiento, de saneamiento, etc., que son una imperiosa necesidad para Palamós, para convertir la Villa en una de las mejores poblaciones de la Costa Brava y darle el rango que le corresponde por su situación turística y las bellezas naturales que la rodean. Como tampoco es para nadie un secreto que un plan de obras a fondo, supone un esfuerzo económico que no es posible con los recursos normales con que cuenta un Ayuntamiento y sí sólo con recursos extraordinarios, que a la fuerza han de proceder de un empréstito y cuya devolución pueda hacerse a largo plazo.

Ha entrado y entra en los planes del Ayuntamiento

P-1960-01-n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

el estudio de en empréstito para un presupuesto extraordinario para la financiación de los proyectos que tiene en cartera. La política del Gobierno sobre estabilización y saneamiento financiero ha frenado el estudio de tales planes y su ejecución, pero no hay duda de que, cuando la situación económica del país quede asentada, lo que posiblemente no ha de tardar, el Ayuntamiento proseguirá con sus planes encaminados a la consecución de un empréstito, a juicio mío indispensable para poder llevar a cabo las obras de que Palamós precisa, y para cuyo empréstito opino que el Ayuntamiento dispone de medios suficientes para hacer frente a las obligaciones que del mismo se le deriven.

Al ser mayor cada año la afluencia turística es innegable que se ocasionan al M. A. una serie de gastos extraordinarios ¿con qué recursos cuenta el Ayuntamiento para hacer frente a estas obligaciones?

Indudablemente la conversión de Palamós en población turística ha creado para la Villa una serie de problemas económicos que cada año van en aumento y a las que el Ayuntamiento no puede hacer frente con los recursos de que dispone.

Para remediar esta situación creo que se impone el arbitrar nuevos recursos que precisamente no graven solo a los palamosenses, sino que procedan de la masa turística que nos visita. Uno de tales recursos podría ser la creación de lo que en el extranjero se llama "taxe de séjour" y aquellos otros que un estudio conjunto entre todos los municipios de la Costa Brava creyera aconsejables.

A este respecto creo poder indicar que parece marchar con buen pie la futura creación de un Patronato de la Costa Brava, cuyo organismo ayudaría a la resolución de los problemas de orden financiero y de todo orden creados a los municipios del litoral gerundense por el Turismo.

A los contribuyentes palamosenses les interesaría conocer el total de los ingresos y gastos del Presupuesto 1960. ¿Podría Vd. enumerarlos?

El presupuesto nivelado de Ingresos y Gastos para 1960, es de 3.080.000 ptas. con un aumento de unas 500.000 con respecto al año 1959, tanto en sus ingresos como en sus gastos.

¿Cuáles son los principales ingresos del Erario Municipal?

Contribución de Usos y Consumos. Arbitrio sobre incremento del valor de los terrenos. Participación municipal en las contribuciones urbana, rústica, industrial y sobre la riqueza provincial. Consumo de carnes y bebidas. Alcantarillado e inspección de motores e instalaciones. Estos son sin duda alguna los más importantes. No hay que olvidar que es la Ley la que determina a las Corporaciones el orden de imposición de sus exacciones.

De lo presupuestado para Gastos ¿podría Vd. indicarnos los Capítulos de más importancia?

Como forzosos destacan por su importancia los de Personal y Sanidad y clases Pasivas.

Y como de mayor interés cabe destacar: Obras Públicas. Atención de las Escuelas. Becas de estudios. Alumbrado público. Encauzamiento y obras de conservación en la Riera Aubi. Hospital y Casa de Cultura.

Agradecemos a Don Miguel Perxés su deferencia.

ANTONIO PLAJA GÜELL

Año Nuevo

Hemos entrado en un nuevo año y todos aprovechamos la ocasión para decirnos "Año nuevo, vida nueva".

Cada cual nos referimos a lo que nos concierne, a lo que de bueno esperamos conseguir en el año que hemos entrado.

Los hombres de negocio siempre emplean el nuevo año para exclamar, hablando en general: Organización, este año debe de haber mucha organización.

La madre, al reñir a su hijo pequeño (3 años seguramente) le dice: Ahora que hemos entrado en un nuevo año empezarás a ir a colegio, ya veras si allí te enseñan a ser obediente. Bendita esperanza la de la madre al pensar que ya podrá hacer sus labores de hogar más tranquila.

La jovencita también espera del nuevo año el permiso para poderse poner medias. Para ella es muy importante el paso de los 14 a los 15.

Los abuelos lo reciben con la ilusión de nuevos nietos y la preocupación de aprenderse nuevos cuentos para tenerlos a todos contentos.

También a los jóvenes les gusta estrenar año, esperan siempre tanto de la vida.

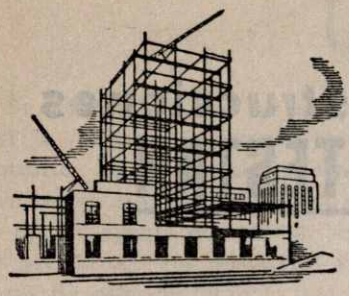
La gente frívola nota el cambio de año por los grandes reveillones a que asisten.

Pero para todo el mundo un nuevo año es un grrn acontecimiento ya que ambientados por las Navidades nos sentimos buenos y por lo tanto nuestros propósitos también lo son.

M. A. A.

P-1960-01.0050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós



CONSTRUCCIONES

JOCO

JOSÉ CORIS

Construcciones y Reparaciones de Albañilería

Plaza Caídos, 13 *PALAMÓS*

Hotel Cervantes

Salvador Pinilla

Teléfono 268

(Gerona) Palamós (España)

(Costa Brava)

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5 *PALAMÓS*

Pastelería SAMSÓ

Variedad dentro la más exquisita calidad

Mayor, 12 PALAMÓS

AMADEO CUADRADO

PINTOR

José Antonio, 109 PALAMÓS

TRANSPORTES J. OLIVER

Cervantes, 21 **PALAMÓS** Teléfono 175

Recadero diario en auto-camión desde Palamós a las siguientes poblaciones:

BARCELONA
Avda. Marqués Argentera, 25
(Frente Estación de Francia)
Teléfonos 22 37 66 y 22 94 35

PALAFRUGELL
Plaza Generalísimo, 1
Teléfono 163

LA BISBAL
Pedro Cals
Hermanos Sitjar, 21

S. FELIU GUIXOLS
Rambla Vidal, 15
Teléfono 177

Playa de la Fosca - San Juan de Palamós - Vall-llóbrega
Montrás - Calella de Palafrugell - Llafranch - Tamariu
Bagur - San Antonio de Calonge - Calonge - Playa de Aro
Castillo de Aro - Santa Cristina - Llagostera - Vidreras

Salida diaria de Barcelona, a las dos de la tarde

Recogida y reparto a domicilio de toda clase de encargos, bultos y equipajes

HERRAMIENTAS
EFECTOS NAVALES
BATERIA DE COCINA
OBJETOS PARA REGALO
CRISTAL - LOZA
PORCELANA
DROGAS - PINTURAS
INSECTICIDAS - VIDRIOS
MATERIAL ELÉCTRICO
RADIO - NEVERAS
MÁQUINAS COSER
WERTHEIM

Ferretería CATEURA

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Bar-Pista «SAVOY»

Tapas variadas

Gral. Mola, 8 *PALAMÓS*

Construcciones
TESTAR

Calvo Sotelo, 16 PALAMÓS

Café Pescadores

TELEFONO 20
PALAMÓS

Hotel XAMARY

José Antonio, 70 - Teléfono 270
PALAMÓS
COSTA BRAVA

Pastelería COLLBONI

Signo del buen paladar

Ferretería ESTAÑOL

Mayor, 38 **PALAMÓS** Teléfono 81

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
DE
PHILIPS RADIO-TELEVISIÓN

Gran existencia de
Televisores, Radios,
Tocadiscos

TALLER ELECTROTÉCNICO

Mesón
Güell
RESTAURANTE

Teléfono 112 - PALAMÓS

P. 1960 - Cl. n 050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Urgencia insospechable

Se ha escrito: "Ya no es buen medio de locomoción la diligencia". Aunque de improviso parezca lo contrario, no es ésa una afirmación baladí sino una advertencia muy acertada para nuestro tiempo, ya que sin darnos cuenta nos cuesta demasiado dejar el lastre del pasado con sus nostalgias y vivir al día sin quemeras de estériles utopías.

¿Quién va a negar que han pasado de moda las ideas volterianas y los liberalismos decimonónicos? El mismo comunismo va quedando desprestigiado por sus propios frutos... Es el oleaje del mundo y de la historia que con su constante vaivén va demostrando la inestabilidad de cuanto no se apoya en Dios. Sólo una roca ha resistido los embates de veinte siglos y permanecerá eternamente inconmovible: Cristo y su doctrina. Y no sólo esto: ella brilla hoy con inusitado fulgor.

En efecto, el mundo, sediento de luz y de paz, retorna sus pasos hacia Cristo, el único que puede librarle de su actual angustia y colmar sobreabundantemente todas las legítimas aspiraciones de los hombres. Son tantos los signos de este cambio que no hay porque aducir pruebas y únicamente a guisa de ejemplo podríamos recordar como dos de los mayores estadistas de nuestro tiempo, Adenauer y Foster Dulles, se enorgullecían de que uno de sus hijos sea sacerdote católico, y como para los Obispos de EE. UU. ha llegado a constituir un difícil problema el atender a las numerosas conversiones que se registran cada día en aquella nación. Nadie, por poco que se precie de culto y honrado, se muestra hoy día opuesto al Cristianismo.

Cristo vence. Esta consoladora realidad nos debe llenar de alegría y agradecimiento, pero de ninguna forma podemos contentarnos con ello, ya que la responsabilidad que Dios ha confiado a los que nos llamamos cristianos es sencillamente "tremenda".

¿Somos la luz del mundo? Tal como lo exigió Cristo de sus seguidores ¿pueden todos los hombres al ver nuestras obras llegar a glorificar a nuestro Padre que está en los cielos? ¿No somos, a veces, un serio obstáculo para que otros se acerquen al conocimiento de la Verdad?

El Cristianismo por sí solo tiene una fuerza de atracción irresistible. Con su contraste vigoroso deslumbra al mal y, sin poderlo remediar, provoca su enojo satánico. Ya lo advirtió el Apóstol San Pablo: "Quien quiera vivir piadosamente, sufrirá persecución". Pero, ante todo, está ordenado a cautivar el corazón de los "hombres de buena voluntad", y éstos son, sin duda, muchísimos más de los que podríamos suponer a simple vista. Es pues necesario poner a tantos y tantos que buscan la verdad en contacto con el auténtico Cristianismo.

Aquí surge el problema. Cristo lo predicó, la Iglesia Católica Romana lo ha conservado sin variación y en maravillosa unidad a través de los siglos; sus santos lo han encarnado... Todo ello puede probarse con argumentos apodícticos sacados de la Sagrada Escritura, la Teología, la Historia, las demás Ciencias divinas y humanas, pero ¿son suficientes? ¿No es necesario que antes les merezcamos nosotros la gracia de la Fe? ¿No es voluntad divina que además encuentren la luz y el calor del Evangelio encarnados en nuestras vidas?

Urge pues una revisión de nuestro cristianismo. No de las verdades que debemos creer, puesto que la Verdad es inmutable; pero sí del cómo las vivimos cada uno de nosotros. ¡Cuán fácilmente empañamos la santa Fe con nuestras caídas, rutina incoherente, interpretaciones egoístas, actitudes cómodas, adaptaciones políticas, sistemas anticuados...! Cristo fué categórico: "Quien ame a alguien más que a Mí, no es digno de Mí". Menos, todavía, lo será quien se deje esclavizar por menudencias.

Amemos a Dios tal como El se merece ser amado y servido: con todo el corazón, con todas nuestras fuerzas, con una plenitud de entrega tal que no quepan mixtificaciones ni egoismos, con una generosidad que nos haga superar nuestras flaquezas cotidianas, a prodigar nuestro amor con los amigos y los que nos aborrezcan, a dar a aquél de quien no esperamos recibir... En una palabra, amemos a Dios tal como Cristo nos enseñó a amar, no tal como a nuestro amor propio desordenado pudiere convenir.

Hemos dejado demasiado al olvido el que en el Cristianismo no caben las posturas medias y las soluciones de compromiso; que no podemos elevar a la categoría de lo divino nuestras opiniones personales y las orientaciones políticas dejadas por Dios al libre parecer de cada cual; que no cabe divergencia entre nuestra religión y nuestra vida, debiendo orientar hacia Dios hasta el mínimo detalle de nuestro más insignificante quehacer.

Nos urge, por consiguiente, dar al mundo de hoy febrilmente atormentado por tantas inquietudes y tantos peligros una visión totalmente diáfana de nuestra santa Fe y cristalizada cien por cien en nuestras vidas, ya que únicamente así recibe el empuje arrollador del ejemplo.

Ciertamente que es una tarea ardua y difícil pero ¿puede desmayar ni un instante el buen hijo de Dios que sabe que cuenta con la omnipotencia y la gratitud amorosa de su Padre?

José Plaja y Mateu, Pbro.

P-1960-01-n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Nieve en Palamós

Ha nevado. Me encanta la nieve. Será porque en nuestra comarca nieva muy de tarde en tarde o es en tan poca cantidad que la nieve, al tocar el suelo, se funde en seguida. Por esto, cuando todo queda blanco, aunque sea una capa de pocos centímetros, me hace una gran ilusión.

No es a mí sola. A todos, pequeños y mayores, nos gusta salir a ver la nevada, nos gusta correr, ver el paisaje, disfrutar de la belleza y el encanto de la nieve en las calles, en el campo y en el bosque. ¿Y no es muy bonita la playa nevada? Causa una sensación rara verla tan blanca y los barcos cubiertos de nieve. Dan una impresión de tristeza, como si fuesen animales resignados bajo la fría capa helada. También dan pena los pobres pajarillos; este año hay una gran cantidad de jilgueros muy chicos y muy graciosos. Los pobres se acurrucan en medio de unas matas o al resguardo de una pared y al oir un poco de ruido escapan chillando.

Recuerdo que cuando era niña, si alguna vez nevaba, mi abuela corría a proveer de pan y de toda clase de comestibles porque tenía miedo de quedar bloqueada y no poder salir. Cuando empecé a ser mayor, yo lo tomaba a risa. Consideraba que era una cosa de vieja, una costumbre muy antigua. Pero ahora veo que todo continúa igual que treinta años atrás. Mucha gente tiene el mismo miedo que mi abuela y yo continúo encontrándolo, por no atreverme a decir más, sorprendente.

La noche del 10 al 11, o sea del domingo al lunes, nevó, aunque muy poco. Después, durante la semana, cayó algo de agua-nieve y el tiempo estaba muy amenazador, hasta que por fin el sábado nevó de verdad. Empezó a las once de la mañana y nevó intensamente hasta las cinco de la tarde. Pues bien, bastó que vieran los primeros copos para que muchas mujeres corrieran a proveer de todo, pero principalmente de pan. Pan y más pan. Fué tal el acaparamiento que cuando salió la gente de las fábricas en algunas panaderías no tenían ya ni un mal panecillo. Otras se llevaron cuatro o cinco panes de una misma tienda y hubo quien compró un saco lleno. Y digo yo: ¿Por qué? ¿Es justificado? A mí me parece que no. Pero somos así: alarmistas. Principalmente las mujeres, hay que reconocerlo. Se sabe positivamente que los panaderos tenían harina suficiente para varios días, sin necesidad de tener que racionar el pan. Se sabía que, siendo sábado, los panaderos, igual que otro día laborable cualquiera, cocerían por la noche. Además, no está tan lejos de nuestra memoria la gran nevada del 47 en que, antes de que se terminase la harina, salió una barca y trajo un cargamento de ella y además brezo para los hornos. Tengamos en cuenta, por otra parte, que ahora hay mucha más abundancia de todo. Entonces, ¿por qué ese pánico?

En cambio, cuando llueve a cántaros y todo el mundo teme la inundación, cuando Palamós puede quedar incomunicado y muchas casas aisladas, a nadie veo que se le ocurra correr y acaparar comestibles y cantidades exhorbitantes de pan. ¿Por qué? ¿Acaso no da tanto miedo el agua como la nieve? A mí en particular, más. Pocas veces en Palamós, por no decir nunca, hemos quedado incomunicados a causa de la nieve. Pero sí hemos tenido verdaderas dificultades a causa del agua, que todavía no hace mucho nos dió bastante qué hacer, y no obstante, que yo sepa, no tuvo lugar acaparamiento de víveres, cuando a mi modo de ver hubiese tenido más fundamento acaparar por el peligro de una inundación que por el de una nevada.

Pero está visto que a los ojos de los demás nadie hace las cosas bien. Unos encontrarán exagerado mi miedo a la inundación y a sus lamentables consecuencias y yo me sonrío por ese pánico a la nieve en una comarca donde las nevadas son tan escasas y tan discretas.

Aunque a causa de la nevada del día 16 algunas familias habrán tenido que comer pan seco, ha habido la compensación del gozo de los niños jugando con la nieve. Juegos en los que — ¿por qué no decirlo? — hemos participado muchos de los mayores como si nos hubieran quitado veinte años de encima.

A fin de cuentas yo llego a comprender que en un día así se compre un poco más de pan, sí señor. Por una razón muy justificada: porque al anochecer, junto a la chimenea, da gusto comerte unas buenas tostadas con ajo o con un buen all-i-oli.

MERCEDES

IMPRENTA

Grassot

Londres, 48 - PALAMÓS

Teléfono 24

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

ENTRE USTEDES Y NOSOTROS

Dos comerciantes de Palamós, cada uno a su manera, han dado dos buenos ejemplos. Creemos que vale la pena comentarlos.

Hipólito Bouisson, instalando en su tienda un buzón para que los niños y niñas depositasen sus cartas para los Reyes Magos, nos ha recordado que todavía existen en este mundo comprensión, desinterés y amor al prójimo. Hacía muchos años, desde que fué retirado de la pared de una tienda de la calle Mayor el apacible rostro del Rey Gaspar, nuestros pequeños, a falta de su buzón público, iban a tirar sus cartitas a Correos o bien las entregaban a sus padres para que éstos les dieran su curso imaginario. Procediendo así, la ilusión de la carta, primera parte del gran sueño infantil que empieza bastante antes del 6 de enero y termina mucho después, perdía no poco de su encanto y fuerza imaginativa. Para la mente del niño, además, la sensación de confianza también se debilitaba Depositar una carta es muy importante. Los mayores, ante el buzón de Correos, generalmente, en el momento de desprendernos del sobre, no obramos sin conciencia del pequeño acto que realizamos sino al contrario: pensamos muy bien lo que estamos haciendo. Una carta puede no decir casi nada o puede tener tremendas consecuencias. ¿Lo hemos dicho todo o habremos olvidado algo en ella? Los sellos, o la dirección, ¿estarán bien? O finalmente: ¡Que no se pierda esta carta! Echar un escrito cerrado o abierto en un buzón no es una cosa cualquiera. ¿Y por qué ha de serlo para los pequeños? No importa que esté o no esté escrita par ellos mismos: lo que valdrá a la postre no es lo que va en el papel sino lo que el papel representa para la mente del niño. Y son nada menos que un sin fin de esperanzas. Por lo tanto, no puede ser lo mismo un buzón de correos, frío y sin alma, que el busto o la figura en cartón de un Rey Mago a todo color y, para los pequeños, también a todo espíritu. Porque éstos, ante su Rey, percibirán el aliento y el abrazo de la confianza y desde este momento sus esperanzas serán muy firmes. ¿Y no es esto precisa y únicamente lo que importa?

Desde ahora no falta en Palamós el buzón público de Reyes. El de Bouisson, además, ha repartido caramelos a todos los pequeños que han acudido ilusionados y respetuosos ante él para entregarle el fabuloso sobre de sus peticiones.

Y el otro. Lorenzo Maspera, en vísperas de Navidades, había dispuesto magníficamente sus escaparates como nos tiene acostumbrados, pero unos chicos se empeñaron en aguarle sus buenos propósitos ensuciando una y otra vez los cristales con tiza. El lavado de los mismos debía repetirse varias veces al día. Era insoportable, hasta que, al fin, fué "pescado" uno de los de la tiza muy ingeniosamente algo más lejos del establecimiento en cuestión y, sin resistencia alguna, merced a las buenas palabras, se dejó llevar hasta el mismo. Nada de gritos, nada de impaciencia en los gestos: solamente buenas palabras, del contrario, llegada la Navidad, el escaparate hubiera sido nuevamente ensuciado. ¿Y quién lo lavó por última vez? No el dueño, ni su esposa, ni las dependientas: lo limpió estupendamente y muy tranquilo el muchacho. —"I bé, si aquest guix l'has posat tu, apa, treu-lo" — le dijo Maspera. Y el muchacho cumplió. Es para tenerlo en cuenta. Poder borrar la tan conocida imagen del tendero exasperado increpando a unos muchachos que acaban de pintar en su puerta, la vuelta de éstos y dale que dale. Y reafirmar que la violencia es mala consejera. Que sin ella se pueden hacer lavar tranquilamente los cristales, y no volver a ensuciarlos más. Y lograr otras cosas mucho más importantes.

VIOLÍN

Meteorología local

Empezó el mes hallándonos invadidos por una profundísima depresión que, a juzgar por sus efectos tan intensos, debió de atravesar nuestra área, en la noche del 30 al 1.º de diciembre. Ya apuntamos en nuestra sección anterior cómo bajó el barómetro en forma alarmante en la jornada del 30 y como originó el temporal que se inició seguidamente. Pues bien, persistió la gran marejada, volviendo a recrudecer el tiempo más discretamente en la noche del 1 al 2, para amanecer un hermoso día 3, tras un progresivo abonanzamiento. No sabemos sin embargo, si el viento y la lluvia caída en la madrugada del 4 tuviera justamente relación con aquella primerísima turbación, pero sí que abrió paso a un período ventoso del 3.er cuadrante que se convirtió en mojada la jornada del 9 y parte de la del 10, en que se inició otro abonanzamiento.

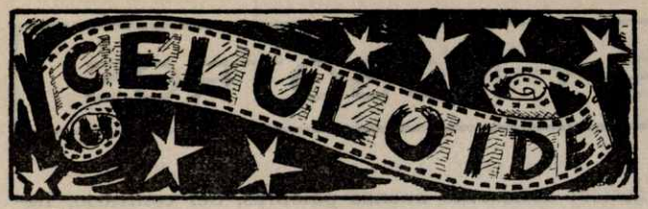
Desde el 12 se abrió un período de días, durante los cuales notamos un bajón en la temperatura; habían de ser días despejados, azules, con airecillo del Norte. Pero el 18 y ya ascendido el termómetro, acabó por taparse y caer alguna llovizna. Y siguiendo esta inestabilidad, silbó con fuerza la tramontana el día 19 — más moderada aquí, en tierra — y habiendo cesado en la mañana del 20, refrescó el viento al Oeste hacia el mediodía, para soplar muy duro durante la tarde y levantar marejada de esta componente. Abonnzó hasta la calma por la noche, y arremetió de nuevo, y del Oeste, con menos dureza, pero muy fresco en la tarde del 21.

Hasta fin de mes quedó el tiempo muy mejorado, casi excelente, con buen sol y calma, exceptuando los días 23 y 26, que especialmente por la tarde hubo ventarrón fresco, oscilando a uno y otro lado del Sudoeste. Pero, concretamente, los últimos días del año fueron de una marcada excelencia, despidiéndose bonitamente, el viejo y ya caduco 1959.

CIRRUS

P. 1960-01. n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós



Final y resumen de 1959

Sin darnos apenas cuenta hemos ya llegado al final del año 1959 que ha querido despedirse, cinematográficamente, con unos cuantos estrenos de notables películas norteamericanas, país del cual mayor número de cintas se han deslizado por nuestras pantallas en el transcurso de este año.

Efectivamente, durante este último mes de diciembre, hemos podido asistir a las proyecciones de cuatro cintas del "oeste": *Horizontes de grandeza,* uno de los mejores "westerns" que nos ha llegado de Hollywood, realizado por el gran director William Wyler y protagonizado por Gregory Peck, Jean Simmons y Charlton Heston, entre otros notables actores; *El sexto fugitivo,* creación de Richard Widmark y Donna Reed; *Los implacables,* con el veterano Cark Gable, Jane Russell y Robert Ryan, y *Arizona, prisión federal,* con Alan Ladd y Ernest Borgnine.

Dos divertidas comedias fueron: la protagonizada por Susan Hayward y Kirk Douglas titulada *Intriga femenina* y *Millonario de ilusiones,* cinta en que reapareció como director el gran Frank Capra, con Frank Sinatra, Edward G. Robinson y Eleanor Parker. Otra excelente interpretación de Susan Hayward en *Mañana lloraré* y el film de "gangsters" *Chicago año* 30, con Robert Taylor y Cyd Charisse son los títulos que más destacaron en este doceavo mes.

Y ahora, resumiendo en pocas líneas lo que fué el año 1959, diremos primeramente que el total de cintas estrenadas durante todo el año fué de 184, de las cuales 67 eran de procedencia norteamericana; 38, españolas; 22, alemanas; 20, italianas; 15, inglesas; 13, francesas; 6, mejicanas; 1, japonesa, y 2, argentinas.

Entre los títulos de estas cintas los hubo de muy interesantes, tales como: *El puente sobre el río Kwai,* la excelente realización de David Lean; *El árbol de la vida,* realizada por Edward Dmytrick; *Testigo de cargo, La gran prueba* y *Horizontes de grandeza,* tres grandes producciones de William Wyler; *Indiscreta,* excepcional interpretación de Ingrid Bergman y Cary Grant; *Gigante,* con un formidable trío interpretativo: Elizabeth Taylor, James Dean y Rock Hudson; *Atrapa a un ladrón* y *De entre los muertos,* dos creaciones del renombrado Alfred Hitchiock; *Conspiración de silencio,* con la única intervención en la temporada de Spencer Tracy; *Más allá de las lágrimas* y *Regreso del infierno,* dos excelentes muestras de películas "de guerra"; *Los Vikingos* y *Tierra de Faraones,* dos espectaculares producciones...

Y además y por diversos motivos merecen mencionarse los siguientes: *Cenizas bajo el sol, Duelo de titanes, Sayonara, El hombre del traje gris, El hombre que nunca existió, Melodía interrumpida, El mundo es de las mujeres, Mi desconfiada esposa, Tú y yo, Vacaciones sin novia, ¡Quiero vivir!, Eddy Duchin, Las girls, Cruce de destinos, El cisne, Los puentes de Toko-Ri, Torpedo, Hoy como ayer...*

Como puede verse, los títulos más interesantes son casi todos de películas norteamericanas, por las que el público y los empresarios sienten indudablemente mayor atracción. Parece que ahora y gracias al acuerdo conveniido entre España y Estados Unidos, continuarán llegando películas de esta nacionalidad, lo que será motivo para que las de otros países como Italia, Francia e Inglaterra, que durante los últimos años abundaban en el mercado, queden ahora algo desplazadas. De entre las películas procedentes de tales países recordemos: *T K X no contesta, Ana de Brooklyn, Buenos días, amor, El seductor, Princesa moderna, El cielo difamado, La rebelión de los gladiadores, Los miserables, La ciudad de mis sueños, Si Versalles pudiese hablar, Orlando, Tosca, Eva, Cuatro pasos por las nubes, Un castillo en el Tirol,* etc.

Y a esperar a ver lo que este año reción empezado nos dará.

J. G. G.

Shirley MacLaine triunfadora

La joven actriz Shirley MacLaine que en muy poco tiempo ha logrado imponerse, se verá muy pronto en España con la película «Como un torrente» de M. G. M., donde tiene a su cargo una difícil interpretación de la que sale triunfante. Actúa en dicho film con Frank Sinatra y Dean Martin. Shirley aparece en esta foto con David Niven que comparte honores con ella en el film M. G. M. «Ask any Girl«, con la que ha obtenido los máximos galardones an el último Festival Cinematográfico de Berlín.

P. 1960-01. n 050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Nota de la Alcaldía de Palamós

La solución del problema de los accidentes de tráfico que ha situado a España en primer lugar de Europa, proporcionalmente al número de vehículos, y en segundo lugar en todo el mundo, no reside tan sólo en la codificación y en un sistema de señales claro y perceptivo, sino en su acatamiento, en que los usuarios cumplan lo dispuesto.

En consecuencia los conductores y peatones han de llevar en la mente la idea de su responsabilidad, del deber social y moral que tienen de observar lo dispuesto, y de que las infracciones que cometan serán sancionadas con todo rigor.

Esta Alcaldía, colaborando con la misión de obtener el máximo acatamiento a la legalidad establecida en materia de circulación, hace llegar al vecindario el conocimiento de aquellos artículos del Código de la Circulación cuyo incumplimiento son causa frecuente de accidentes, entre los cuales destacan los siguientes:

Art. 71. *Alumbrado que deben llevar los cuidadores de ganado.* — e) Cuando transiten de noche por las carreteras o vías públicas que no estén alumbradas suficientemente animales sueltos, manadas o rebaños, sus conductores deberán llevar luces bastantes para fijar la situación que tengan aquéllos en el camino, y colocarán de suerte que puedan ser advertidos en las dos direcciones.

Art. 77. *Circulación de vehículos de tracción animal.* — Los vehículos de tracción animal circularán acercándose cuanto sea posible al borde de la vía.

Art. 144. 1. *Alumbrado ordinario de carros y coches arrastrados por personas o animales.* — Llevarán por lo menos una luz que proyecte hacia delante color blanco o amarillo y rojo hacia atrás, si la forma o dimensiones del vehículo o su carga impidiesen la visibilidad de la luz única y en todo caso si la longitud del vehículo o carga excediese de seis metros, llevarán dos luces, una en la delantera, blanca o amarilla, y otra roja, en la trasera, situadas ambas al lado izquierdo de la marcha, si llevase luces a ambos lados serán iguales y simétricas. Las luces rojas traseras podrán ser sustituídas por dispositivos reflectantes de forma no triangular.

Art. 144. 2. *Ciclos y motociclos.* — Llevarán, por lo menos, una luz blanca o amarilla en la delantera y otra roja en la trasera, que deberán repetirse en el remolque si éste o su carga le impiden ver la luz del vehículo tractor. La luz roja, en los ciclos, podrá ser sustituída por un dispositivo reflectante de forma no triangular. Las motocicletas con sidecar llevarán en éste otra luz que proyecte color blanco o amarillo hacia delante, y rojo hacia atrás, siendo excepción a la regla de simetría señalada en el artículo ciento cuarenta y tres.

Art. 149. *Alumbrado de parada y estacionamiento.* — a) Todo vehículo estacionado de noche, o en vía insuficientemente iluminada, en la que no se distinga un vehículo pintado de oscuro a cincuenta metros de distancia, con la vista normal, deberá tener encendido su alumbrado ordinario, o las luces de posición, que serán una o dos luces blancas o amarillas en la delantera y rojas en la trasera. Los ciclos y motociclos tendrán una sola luz correspondiente, en el centro, y el resto de los vehículos cuando tengan luz a un solo lado, será precisamente al opuesto al paseo o andén.

b) Las luces de posición podrán ser sustituídas por dispositivos reflectantes, blancos en la delantera y rojos en la trasera, claramente perceptibles a una distancia de cien metros y de forma no triangular, en los vehículos ordnarios. Serán precisamente de forma triángulo equilátero, de ciento cincuenta milímetros de lado con un vértice hacia arriba y con los colores prescritos, los dispositivos reflectantes que llevarán, obligatoriamente, los vehículos articulados o con remolque y los aparatos o maquinarias que circulen por sus propios medios o remolcados.

Lo que se participa al vecindario en general a fin de evitar desagradables accidentes, así como las sanciones correspondientes, las cuales han sido agravadas por el Decreto de 3 de diciembre de 1959, advirtiendo a los posibles infractores que serán sancionados con toda severidad.

Palamós, 19 de enero de 1960.

Nueva etapa de nuestra Emisora

Mayor amplitud en sus dependencias comerciales

Bajo los mejores auspicios ha empezado el nuevo año para nuestra emisora "La Voz de la Costa Brava" al lograr tomar cuerpo una de sus más anheladas ambiciones, cual era la de lograr una mayor amplitud en sus dependencias, cuya angostura actual amenazaba con asfixiar su esplendoroso progreso.

"La Voz de la Costa Brava" en poco menos de un lustro ha conseguido no sólo arraigar definitivamente en nuestro litoral sino tomar un auge que a buen seguro nadie sospechaba. Todos recordamos sus precarios principios cuando tenía estudios y locutorios metidos poco menos que en unos sótanos... Ha llovido bastante desde aquel entonces y la emisora de la Costa Brava, al saber hacer suyos los intereses de nuestro privilegiado litoral ha visto también crecer sus necesidades.

Las actuales dependencias que le cedió nuestro Ayuntamiento, han cumplido y cumplen su cometido, pero si hace un par de años hubo necesidad de ampliación, de nuevo se suscitó idéntico problema que, de igual forma se ha solucionado al atender nuestro alcalde don Narciso Seras las justas peticiones de la dirección y llegarse a una inteligencia con los propietarios del inmueble que ocupa la Casa de la Cultura, autorizando un sub-arriendo que permitirá ocupar una aula más a la Emisora.

P-1960-01.0050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Bahía

El Puerto en Diciembre

Lgda.	Clase	Bandera	Nombre	Descarga	Destino	Procedencia	Salida	Carga
5	Mv	Española	Rada de Motril	fardos	Sevilla	Barcelona	5	Lastre
5	»	»	Teresa	lastre	Barcelona	»	5	Azjos. - Mnfdos.
7	Mn	»	Virgen Lluch	tránsito	—	Génova	7	Repara avería
11	Mv	»	Levantino	trigo	Pto. S.ª M.ª	Barcelona	14	Mnfdos.
15	»	»	Playa Santandria	cebada - habas	Ibiza	»	16	Tránsito
16	Mn	»	Cristina Suardiaz	corcho	Algeciras	Blanes	16	»
16	»	Inglesa	Velázquez	tránsito	San Feliu	Burriana	16	Mnfdos. - Cham.
17	»	Suiza	Arbedo	»	Génova	Argel	17	Azulejos
17	»	Sueca	Alida Gorthon	»	»	Sevilla	17	Mnfdos. - Tart.
17	»	Española	M.ª Mercedes	corcho	Algeciras	Barcelona	18	Tránsito
19	Vpr	»	Costa de Oro	tránsito	—	Sete	22	Arribada marej.
19	Mn	»	Maribel Riva	corcho	Algeciras	Blanes	19	Tránsito
19	»	»	Costa Africana	tránsito	Barcelona	Génova	19	Mnfdos.
19	»	»	Ana Rosa	corcho	Sevilla	San Feliu	22	»
20	Vpr	Italiana	Nereide	tránsito	Génova	Dakar	20	»
23	Mv	Española	Cala Virgili	corcho	San Feliu	Barcelona	23	General
27	Mn	Alemana	Renata Schroder	tránsito	Livorno	»	27	Mnfdos.
29	Mv	Española	Rada de Motril	corcho	Sevilla	»	30	Lastre
29	Mn	»	Manen	»	Algeciras	San Feliu	30	Tránsito
30	Mv	»	C. Masiques	lastre	Barcelona	Barcelona	30	Mnfdos.
30	Mn	Inglesa	Valdés	latex	San Feliu	Tarragona	30	»
31	Vpr	Panameña	Inca	tránsito	Marsella	N. Africa	1	Ordenes

Aunque este paso parezca a simple vista intrascendente, si se estudia la cosa a fondo veremos que su importancia radica, principalmente, en las óptimas posibilidades que se depara ahora a la Estación para mejorar sus instalaciones técnicas y con ello lograr una mayor potencia en todos los sentidos.

Como buenos palamosenses y entusiastas defensores de todo lo que signifique una mejora para la Costa Brava, señalamos este nuevo paso adelante dado por nuestra Emisora, gracias a la magnífica colaboración que existe entre nuestro Municipio y la Radio, colaboración que se traducirá en positivos beneficios que a todos nos honrarán, ya que el hecho de que la Costa Brava cuente con una buena Emisora es anhelo que sentimos todos.

Y, ya en plan informativo, añadamos que debido a los últimos reajustes llevados a cabo en el equipo emisor, la estación se capta perfectamente desde Marsella, en cuya capital francesa residen varios palamosenses y gerundenses que se han hecho socios-amigos, como demostración del contento que les produce este contacto director, aunque sea por el éter, con la Patria.

Hubo denso tráfico entre los días 15 y 20 hasta el punto de visitarnos en este corto período de tiempo hasta 11 buques. El movimiento del mes ha sido en conjunto bueno pues se ha cargado para el Brasil en dos buques sucesivos, y en un tercero para Colombia. Ha sido realizado un embarque para el Norte de Africa a base de azulejos. El servicio quincenal para Londres ha respondido también.

Con motivo de la entrega de la grúa por parte de la casa constructora a la Jefatura de Puertos de la provincia, se realizaron las pruebas en presencia de las autoriddes portuarias llegadas para tal objeto de Gerona.

La embarcación de buzos "Frama" que recupera restos de naufragio en estas aguas, embistió contra el muelle; varada en la playa y comprobadas algunas averías en la línea de flotación se considera que deberá repararlas en el varadero.

CRONISTA

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

Balcón a la calle

Concurso de Belenes

La Comisión integrada por miembros de la Delegación Local del Frente de Juventudes, del Ayuntamiento, de la Junta Local de Información y Turismo y de Acción Católica, que visitó los Belenes inscritos, adjudicó los premios:

Para Belenes Artísticos: 1.° D. Alberto Janó, 400 ptas.— 2.° D. Raimundo Bardera, 200 ptas.

Para Belenes Populares: 1.° D.ª Florentina Dalmau, 400 pesetas.— 2.° D. Carlos Medir, 200 pesetas.— 3.° D. Fernando Guilló, 150 ptas.

El importe de los Premios pueden pasar a recogerlo los interesados en la Delegación Local del Frente de Juventudes de 7 a 9 de la noche cualquier día laborable.

Quería poseer un film americano de verdad

De un saco conteniendo la película "Cita en Hong-Kong" depositado en una agencia de transportes local para su devolución a Barcelona, fué hurtado el último rollo conteniendo más de 300 metros. El autor del hurto, un muchacho de 13 años regaló varios trozos a muchos amigos de su misma edad, sin decirles la procedencia, pero no estuvieron muy ilusionados por ser fotografía en cinemascope y aparecer comprimidas las figuras.

Ante la queja de la distribuidora barcelonesa que al repaso acostumbrado de las devoluciones notó a faltar tanta cantidad de celuloide, la policía urbana y el empresario de Palamós han realizado investigaciones para ir recuperando los fragmentos del rollo desaparecido, en el que figuran las secuencias de Clark Gable en lucha contra los juncos chinos y el final feliz con Susan Hayward. Siendo "Cita en Hong-Kong" en tecnicolor supondrá un lamentable contratiempo por no poderse realizar la nueva copia en España, debiendo solicitar nuevo permiso de importación, con pérdida de las actuales programaciones de dicha copia.

Los Reyes Magos

Entusiástico fué el recibimiento tributado a los Reyes Magos. La templanza del ambiente hizo que casi todo Palamós acudiese a presenciar la espectacular entrada de los Soberanos de Oriente y su Cortejo. La ilusión de la chiquillería alcanzó alto grado al contemplar con verdadero asombro aquellas figuras respetables e inconfundibles de los Reyes Magos. Nosotros sentimos la añoranza de aquellos años de nuestra infancia y nos sentimos un poco niños.

Nos visitó la nieve

Temperaturas extremadamente frías las de los días 14, 15 y 16. El termómetro registró la mínima de 5 grados bajo cero. En la noche del 14 diminutos copos de nieve zarandeados por fuerte viento, blanquearon las azoteas.

El día 16 a media mañana empezó a nevar y alrededor del medio día las calles se vieron cubiertas por la nieve con un espesor de unos 10 centímetros. No cabe decir que la chiquillería disfrutó en gran manera.

Mortal accidente

En la carretera de Gerona a Palamós. En el kilómetro 41,900 de la carretera de Gerona a Palamós y en la curva antes de llegar al Pont d'En Blau tuvo lugar un accidente de motocicleta conducida por Manuel Gálvez Márquez, natural de Letel, provincia de Albacete; y Manuel Sánchez Martínez, natural de Orjiba, (Granada) que iba de acompañante. El conductor de la motocicleta falleció al instante. Su acompañante fué inmediatamente trasladado al Hospital de nuestra Villa, ya en estado de coma, falleciendo a los pocos momentos de haber ingresado. Manuel Gálvez deja viuda y dos hijos; y Manuel Sánchez viuda y un hijo. Han recibido sepultura en el Cementerio de nuestra Villa. Descansen en paz.

Necrológica

A consecuencia de una grave enfermedad falleció el lunes por la madrugada Don Arsenio Llobet Pallí. Ostentaba el cargo de Secretario de la Cofradía de Pescadores. El sepelio tuvo lugar a las 18 horas. Concentráronse frente la casa mortuoria las Autoridades, representaciones de las Cofradías de Pescadores vecinas, todos los pescadores y muchos amigos del finado. Descanse en paz.

Resumen anual del Movimiento demográfico en nuestra Villa:

Nacimientos:	Varones	56	
	Hembras	79	135
Matrimonios:	Entre solteros	54	
	Soltero y viuda	1	55
Defunciones: Muerte natural -	Varones	35	
	Hembras	39	
	Niños	1	
	Niñas	2	
Muerte violenta -	Varones	4	81

P-1960-01-0050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

La vida en Palamós

Ayuntamiento

Licencias de obras más importantes concedidas:

A D.ª Ana Graupera Comas, para construir una vivienda subvencionada en un solar de su propiedad sito en las inmediaciones del camino que conduce al Barrio del Figuerá.

A D.ª Enriqueta Tarrés Ribas, vecina de Esplugas de Llobregat, para la construcción de un almacén en la Carretera de Gerona.

A D. Narciso Oller Nadal, vecino de Barcelona, para la construcción de un edificio en terrenos de su propiedad sitos en La Fosca.

A D.ª Teresa Bertrán Elías, para realizar obras de distribución interior en el inmueble de su propiedad sito en la Plaza de San Pedro.

Otras licencias: A don Juan Oliu Boher para dedicarse al servicio público de coches (taxi), con parada en la Carretera de Gerona, 34.

Juzgado

Movimiento demográfico que ha experimentado esta Villa des del día 3 de Noviembre al 30 de Diciembre del pasado año.

Nacimientos:

Noviembre Día 7 - María Jesús Casas Rosendo
11 - María del Carmen Elías Farré Juana Deu Bosch
15 - María Antonia Martínez Samper Juan Masó Anglada
18 - María Vergara Colomer
22 - Montserrat Perramón Sala
25 - Rafael Salvador Agustí
26 - Daniel Primé Esteve
27 - Rosario Saavedra Cobo
28 - Pedro Carlero Albalat

Diciembre Día 3 - Montserrat Reig Morera
12 - Josefina Grassot Puig
13 - Encarnación Navarro Urendez y Ciriaco Ferrés Cabrera.
17 - Cristina Colomer Kammuller.
18 - María Vilanova Mancebo.
26 - Luis Doménech Romaguera y Alicia Fernández Ruíz.
30 - Nuria Salvadó Núñez y Maribel Alguacil Fontanella.
31 - Roser Civil Vizcaíno

Matrimonios:

Noviembre Día 4 - Manuel Torres Llambrich con María Jesús Navarro Uréndez
7 - Rafael Moreno Gálvez con Ascensión Entrena García
9 - José Casanovas Mayor con María Corominas Torrent
16 - Vicente Mariscot Giralt con Gloria Soley Mercader
23 - José Fortián Pagés con Rosa Rius Isern
25 - Raimundo Bardera Cateura con Pilar Araceli Forné Noguer

Diciembre Día 15 - Joaquín Torné Samí con Nuria Coloreu Puig.
19 - José Planellas Rovira con Marciana Helguera Alonso.
21 - Salvador Subirós Gironella con Francisca Tramunt Busquet y Jesús José Molina Valle con María Papió Rovira.
24 - José Llaó Brull con Carmen Lladó Buxeda.
28 - Francisco Alcaraz Avano con Isabel Guijo Molinero y Esteban Valiente Navarro con Montserrat Forné Noguer.

Defunciones:

Noviembre Día 3 - Miguel Rodríguez Armendros; 57 años.
15 - Antonio Cortés Lanuza; 80 años
19 - Francisca Ferrer Verdaguer; 68 años
23 - Esteban Riembau Bachs; 73 años
25 - María Plaja Sais; 73 años
26 - María Vilá Albertí; 67 años
28 - Susana Teixidor Maurici; 72 años
Mercedes Sentis Lozano; 79 años
29 - Herminia Matas Costart; 70 años

Diciembre Día 6 - Guillermo Marín Amer de 64 años; Cándida Fontaner Aliu de 70 años.
16 - Vicente García Segarra de 84 años.
19 - Clara Vila Llinás de 70 años; Josefina Grassot Puig de siete días.
20 - Benicia Martínez Ponce de 61 años.

P-1960-01.n050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós

TRANSPORTES

Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur

✡

BARCELONA

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 258150

✡

GERONA

Norte, 18 - Teléfono 3660

✡

SAN FELIU DE GUIXOLS

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

Pintor
Decorador

José Orihuela

Cuadros al Oleo

✶

Carretera de Gerona, 41 Teléfono 196

Palamós

Ibercorcho, S. A.

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE CORCHO

ALMACÉN EN CATALUÑA

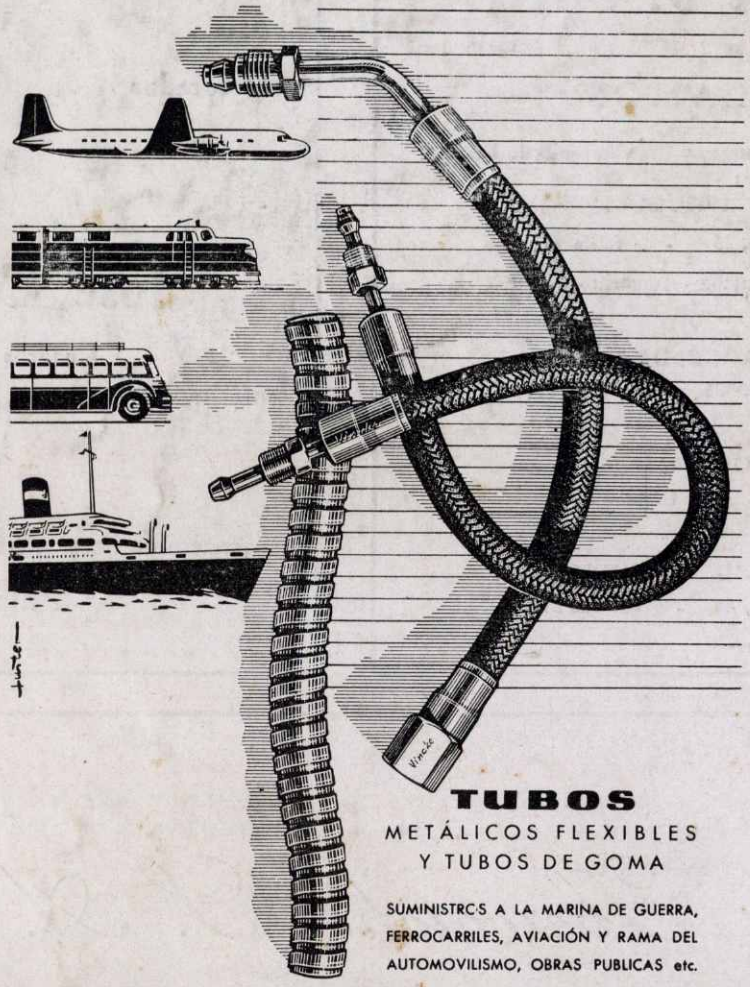
TELEGRAMAS:
IBERCORCHO - SEVILLA

FELIPE II, 13 - 3.°

SEVILLA

P-1960-01.n.050

Servei d'Arxiu Municipal de Palamós



TUBOS

METÁLICOS FLEXIBLES
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA, FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

Vincke PALAMÓS

IMP. GRASSOT.-PALAMÓS

P-1960-01-n 50